AKAI professional

REMIX 16

STEREO DJ PHRASE SAMPLER

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluis ou à l'humidté.

Manuel d'Utilisation

ATTENTION !!

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie, ni à l'humidité.

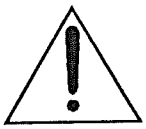
1-F



EXPLICATION DES SYMBOLES GRAPHIQUES



L'éclair électrique superposé à une silhouette à l'intérieur d'un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil. Cette tension peut être suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le matériel et la maintenance. Ces instructions se trouvent dans le mode d'emploi ou les documents accompagnant ce produit.

5A-F

AVERTISSEMENT

Le REMIX 16 a été conçu pour être utilisé dans un environnement domestique standard.
L'alimentation des équipements électriques varie d'un pays à l'autre. Veuillez vous assurez que votre REMIX 16 correspond à la tension du pays où vous vous trouvez. Dans le doute, consultez un électricien qualifié ou un revendeur Akai Professionnel.

120 VAC	@ 60 Hz pour les USA et le Canada
220~230/240 VAC	@ 50 Hz pour l'Europe
240 VAC	@ 50 Hz pour l'Australie

POUR VOTRE PROTECTION ET CELLE DU REMIX 16

- Ne touchez jamais la prise d'alimentation avec des mains humides.
- Débranchez toujours le REMIX 16 en tirant la prise d'alimentation, pas le cordon.
- Seuls les revendeurs Akai Professionnel ou des ingénieurs qualifiés sont autorisés à réparer ou réassembler le REMIX 16. Sous peine de rendre caduque la garantie, des ingénieurs non-agréés ne doivent pas toucher aux éléments internes, de plus ils pourraient s'exposer à de sérieux risques d'électrocution.
- N'introduisez pas, et n'autorisez personne à introduire des objets, surtout des objets métalliques dans le REMIX 16.
- Utilisez uniquement une alimentation AC, jamais d'alimentation DC.
- Si de l'eau ou tout autre liquide tombe dans ou sur le REMIX 16, débranchez-le et appelez votre revendeur.
- Veillez à ce que l'appareil soit bien ventilé, et ne se trouve jamais directement exposé aux rayons du soleil.
- Pour éviter d'endommager les circuits internes, ainsi que la finition externe, tenez le REMIX 16 éloigné des sources directes de chaleur (poêle, radiateurs, etc).
- Évitez d'utiliser des insecticides en aérosol, etc. à proximité du REMIX 16. Ils pourraient endommager la surface et s'enflammer.
- N'utilisez pas d'alcool, de diluant ou autres produits chimiques similaires pour nettoyer le REMIX 16. Ils endommageraient le fini.
- Toute modification de cet appareil est dangereuse, et peut entraîner un dysfonctionnement. Ne tentez jamais de modifer votre appareil de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que le REMIX 16 soit toujours bien stable lorsqu'il est en service (soit dans un rack, spécialement conçu, soit sur une surface stable).
- Lorsque vous installez le REMIX 16 dans un rack 19" rack, laissez toujours 1U d'espace libre au-dessus pour permettre la ventilation. Veillez à ce que l'arrière du rack ne soit pas obstrué afin de permettre la circulation de l'air.
- De manière à assurer un fonctionnement optimum de votre REMIX 16, choisissez avec soin son emplacement, et veillez à ce que l'appareil soit utilisé correctement. Évitez d'installer votre REMIX 16 dans les endroit suivants :
    1. Dans un endroit humide ou poussiéreux
    2. Dans une pièce mal aérée
    3. Sur une surface qui ne soit pas plane
    4. Dans un véhicule où il serait sujet aux vibrations
    5. Dans un endroit soumis à des températures extrêmes

CAUTION (Only for the product sold in Canada and U.S.A.)

To prevent electric shock, do not use this polarized AC power plug with an extension cord, receptacle, or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

14-En

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, n'utilisez pas cette prise polarisée avec une rallonge, une prise de courant ou autre sortie à moins que les bornes puissent être complétement insérées et qu'elles ne soient plus visibles.

14-F

IMPORTANT

This equipment is fitted with an approved converter plug.

To change the fuse in this type of plug proceed as follows:

1) Remove the fuse cover and old fuse.
2) Fit a new fuse which should be a BS1362 5 Amp A.S.T.A. or BSI approved type.
3) Refit the fuse cover.

If the AC mains plug fitted to the lead supplied with this equipment is not suitable for your type of AC outlet sockets, it should be changed to an AC mains lead, complete with moulded plug of the appropriate type. If this is not possible, the plug should be cut off and a correct one fitted to suit the AC outlet. This should be fused at 5 Amps.

If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

PLEASE NOTE: THE SEVERED PLUG MUST BE DESTROYED TO AVOID A POSSIBLE SHOCK HAZARD SHOULD IT BE INSERTED INTO A 13 AMP SOCKET ELSEWHERE.

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE —NEUTRAL
BROWN—LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, please proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

DO NOT CONNECT ANY WIRE TO THE PIN MARKED E OR ⏚ OR COLOURED GREEN OR YELLOW & GREEN WHEN WIRING THE PLUG.

Ensure that all the terminals are securely tightened and no loose strands of wire exist.
Before replacing the plug cover, make certain the cord grip is clamped over the outer sheath of the lead and not simply over the wires.

6F-En

VENTILATION

Do not prevent the unit's ventilation, especially by placing the unit on the soft carpet, in a narrow space, or by placing objects on the unit's chassis—top, side, or rear panels. Always keep the unit's chassis at least 10 centimeters from any other objects.

31C-En

This equipment conforms to No.82/499/EEC, 87/308 EEC standard.

3A-En

CONFORME AL D.M. 13 APRILE 1989 DIRETTIVA CEE/87/308

3B-It

CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE MANUFACTURER FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

32-En

FCC WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

21B-En

AVIS POUR LES ACHETEURS CANADIENS DU REMIX16

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

27-F

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

27-En

FÜR KUNDEN IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bescheinigung von AKAI

Hiermit wird bescheinigt, daß das Gerät AKAI
REMIX16
in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der
Amtsblattverfügung 1046/1984
funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespostwurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berichtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.
AKAI ELECTRIC CO., LTD.

17B-G

Copyright Notice

Le REMIX 16 AKAI est un instrument basé sur un ordinateur, et comme tel, il contient et utilise un logiciel en ROM et sur disquettes. Ce logiciel, founi avec l'appareil, et tous les documents le concernant, incluant ce Manuel d'Utilisation, contiennent des informations dont la propriété est protégée par les lois sur le copyright. Tous les droits sont réservés. Aucune partie du logiciel ou de sa documentation ne peut être copiée, transférée ou modifiée. Vous ne pouvez pas modifier, adapter, traduire, louer, distribuer, revendre dans un but lucratif ni créer des œuvres dérivées basées sur ce logiciel et sa documentation, ou tout élément s'y rattachant sans le consentement écrit préalable de AKAI Electric Co. Ltd, Tokyo, Japon.

GARANTIE

AKAI France garantit ce produit lorsqu'il a été acheté chez un revendeur AKAI agréé, contre tout défaut de fabrication pour une durée de 12 (douze) mois, à partir de la date d'achat. Cette garantie est effective et valable uniquement pour l'acheteur d'origine, sous réserve de produire la Carte d'Enregistrement de la Garantie AKAI dans un délai de 14 jours après la date d'achat.

Cette garantie est également valable pour les mises à jour en usine des instruments AKAI et de leur logiciel, lorsque leur installation est effectuée par un service technique agréé par AKAI, et que la Carte d'Enregistrement de la Garantie a été retournée au revendeur Akai Professionnel.

Pour qu'une réparation soit effectuée sous garantie, le défaut ayant été déterminé, le produit doit être correctement emballé et expédié au Service Technique AKAI le plus proche. L'expéditeur demandant la garantie doit fournir la preuve qu'il est le propriétaire d'origine ainsi que la date d'achat du produit.

Si la garantie est valable, AKAI, réparera ou remplacera la ou les pièces défectueuse(s), sans frais de pièces ni de main-d'œuvre. Si la garantie n'est pas valable, le coût total de la réparation (pièces et main d'œuvre) sera sous la responsabilité du propriétaire du produit.

AKAI garantit qu'il fera tous les réglages, réparations et remplacements nécessaires, gratuitement, pour le propriétaire d'origine, dans un délai de 12 (douze) mois après la date d'achat, si:

1) Le produit ne fonctionne pas correctement à cause d'un ou plusieurs éléments défectueux.

2) Le produit ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut de fabrication.

3) Le produit a été entrenu et manipulé correctement par son propriétaire, selon les instructions écrites d'entretien et d'utilisation mentionnées dans ce Manuel d'Utilisation.

Avant l'achat et l'utilisation, le propriétaire doit déterminer la conformité du produit avec ce qu'il souhaite en faire, il assume ainsi tous les risques et responsabilités qui en découlent. AKAI ne peut être tenu pour responsable des blessures, pertes ou dommages directs ou induits, survenant à la suite d'un usage ou d'une impossibilité d'utiliser le produit.

La garantie couvre seulement les prestations spécifiées, et ne couvre pas les défauts ou les réparations nécessaires à la suite d'actes survenant en dehors du contrôle d'AKAI, incluant, mais sans s'y limiter :

1) Les dommages causés par abus, accident ou négligence. La garantie AKAI ne couvre pas la disquette d'origine endommagée ou détruite par une mauvaise manipulation du propriétaire.
2) Les dommages causés par falsification, altération ou modification du produit : logiciel d'exploitation, composants mécaniques ou électroniques.
3) Les dommages causés par le non respect des instructions écrites d'utilisation et d'entretien du produit spécifiées dans ce Manuel d'Utilisation.
4) Les dommages causés par des réparations ou des tentatives de réparation effectuées par un personnel non agréé.
5) Les dommages causés par le feu, la fumée, la chute d'objets, d'eau ou autres liquides ou autres événements naturels comme la pluie, raz-de-marée, tremblements de terre, foudre, tornades, orages, etc.
6) Les dommages causés par le fonctionnement sur des tensions incorrectes.

REMARQUE IMPORTANTE : Cette garantie devient caduque si le produit ou son logiciel a été électroniquement modifié, altéré ou falsifié de toute manière que ce soit.

AKAI n'est pas responsable des coûts d'emballage ou de conditionnement du produit pour expédition, que ce soit des coûts horaires, de travail ou de matériel pour l'envoi, ou le temps et les dépenses consacrés au transport du produit vers un SAV ou un Revendeur agréé AKAI.

La garantie AKAI ne couvre pas non plus un dysfonctionnement apparent survenant à la suite d'une erreur de l'utilisateur, ou de l'incapacité de l'utilisateur à faire fonctionner le produit.

LA DURÉE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, IMPLICITE OU EXPRESSE, INCLUANT SANS S'Y LIMITER LA CONDITION DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE A LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE ICI.

AKAI exclut les dommages fortuits ou consécutifs aux événements suivants, incluant sans s'y limiter:

1) La perte de temps • 2) Le dérangement • 3) Le retard dans l'application de la Garantie • 4) La perte de l'usage du produit • 5) Les pertes commerciales • 6) Le manquement à toute garantie expresse ou implicite, incluant la Garantie Implicite de Qualité Loyale et Marchande, applicable à ce produit.

Table des Matières

Introduction 1
- Caractéristiques 1

Description 2
- Panneau de commandes 2
- Panneau arrière 5

Manipulation des disquettes 6
- LE LECTEUR 6
- PRÉCAUTIONS D'USAGE CONCERNANT LES DISQUETTES 6
  - Disquettes fournies 7

Connexions 8
- Contrôleur au pied 9

Comment test le REMIX16 10
- Lecture d'échantillons provenant des disquettes de sons 10
- Échantillonnage 11

Principes du REMIX16 12
- Banques 12
- Mémoire 12
- Fichiers 14
- Programmes 14
- Modes et organigrammes 15
  - Modes 15
  - Organigrammes 15
- Synoptique 15

Mode Play 16
- Lecture des échantillons par les touches de banques 16
- Lecture avec fonction Hold 16
  - Superposer des sons 16
  - Passer à une autre boucle 17
- Deux méthodes pour arrêter la lecture en boucle 17
  - ALL STOP 17
  - STOP 17
- Inverser un échantillon 18
- Utilisation du CONTROL SLIDER 18
  - Pour la variation de hauteur (Pitch Bend) 18
  - Pour le Scratching 18
- Commande de la lecture par pédale 19

Échantillonnage 20

Procédure d'échantillonnage d'un son 20

- ■ Déclenchement automatique de l'échantillonnage (auto trigger) 22
- ■ Déclenchement manuel de l'échantillonnage 23
- ■ Commande de l'échantillonnage par pédale 23

Trucs et astuces pour mieux échantillonner 23

Mode Edit 24

Procédure opérationnelle en mode Edit 24

TRIM (Tronquer) 25

- ◆ START POINT 25
- ◆ START FINE 25
- ◆ SAMPLE LENGTH 25
- ◆ LENGTH FINE 25

LOOP (Bouclage) 26

- ◆ LOOP/ONE SHOT 26
- ◆ DISCARD 26
- ◆ LOOP LENGTH 27
- ◆ LOOP FINE 27

PITCH (Diapason) 27

- ◆ TRANSPOSE 27
- ◆ SAMPLE TUNE 27
- ◆ CONSTANT PITCH 27
- ◆ BEND 28

FONCTION BEAT LOOP 28

- ◆ BEAT 28
- ◆ SAMPLE TEMPO 28
- ◆ NEW TEMPO 28

LEVEL (Niveau) 29

- ◆ LEVEL 29
- ◆ MIDI VELOCITY 29
- ◆ RELEASE 29
- ◆ MONO TRIGGER 29
- ◆ RESAMPLE 30

PROG. 30

- ◆ KEYRANGE HIGH 30
- ◆ KEYRANGE LOW 30
- ◆ PROG.NO. 30
- ◆ MIDI CHANNEL 30
- ◆ PRIORITY 31

MIDI 31

- ◆ MIDI TRANSPOSE 31
- ◆ MASTER TUNE 31
- ◆ P.CHANGE CHANNEL 31
- ◆ NOTE ASSIGN 31
- ◆ OUT/THRU 32

DISK 32

Mode Séquence 33

Enregistrement des opérations de touches 33
Rejouer une séquence 34
Effacer une piste 34
- Pour effacer toutes les données d'une piste 34
- Pour effacer les données de banque de la piste 34
- Pour effacer des données de banques localement dans une piste 34

Opérations concernant les disques 35

Charger des données 35
Sauvegarder des données 37
- Manipulation de données excédant la capacité d'une disquette 38
- Notes concernant le chargement d'échantillons de S1000/1100 39

Effacer un fichier d'une disquette 40
Formater une disquette 41

Applications 43

Emploi efficace de la fonction BEAT LOOP 43
- Conseils pour le bouclage 43

Contrôler le REMIX 16 depuis un clavier MIDI 44
- Enregistrer les opérations de touches sur un séquenceur 44

Utiliser le REMIX 16 comme module sonore 45
- Programme simple 45
- Programme multiéchantillon 45
- Programme multitimbral 46
- Utiliser le REMIX 16 comme un module sonore multitimbral 47
- Programme complexe 47

Annexe 48

Informations générales concernant les éléments optionnels 48
- Extension mémoire 48
- Utilisation de l'interface SCSI IB-16 48
- Remplacement du Cross-Fader XF-45 48

Caractéristiques techniques 49

Fiche d'Implémentation MIDI du REMIX16 51

Introduction

Merci d'avoir choisi le REMIX 16 Akai, Stereo DJ Phrase Sampler (échantillonneur de phrases stéréo, pour Disc-Jockey).

Cet appareil est né de l'idée simple, mais unique, d'associer à une console de mixage pour discothèque un échantillonneur entièrement numérique. Le REMIX 16, nouvel outil musical, est maintenant devant vos yeux. Il est facile d'emploi, permet d'échantillonner des sons à la volée, de les boucler, et de les rejouer quand vous le désirez, même en direct, sur scène.

Son séquenceur incorporé permet d'enregistrer et de reproduire toutes les manipulations des 16 touches "Bank" associées à l'échantillonneur et des touches de fonction. Le REMIX 16 vous permet de créer votre propre environnement "DJ", en connection avec des platines tourne-disques ou des lecteurs de CD.

Bien sûr, il possède toutes les fonctions habituelles d'un échantillonneur MIDI ordinaire, avec des fonctions de multiéchantillonnage et multitimbrales. Le REMIX 16 est signé AKAI, le créateur des célèbres samplers de la Série S. Il vous sera d'une grande aide dans la recherche de l'expression de vos conceptions musicales.

Pour tirer pleinement parti des multiples fonctions de votre REMIX 16, veuillez lire ce manuel intégralement. Gardez-le également en lieu sûr, pour pouvoir vous y référer plus tard si besoin est.

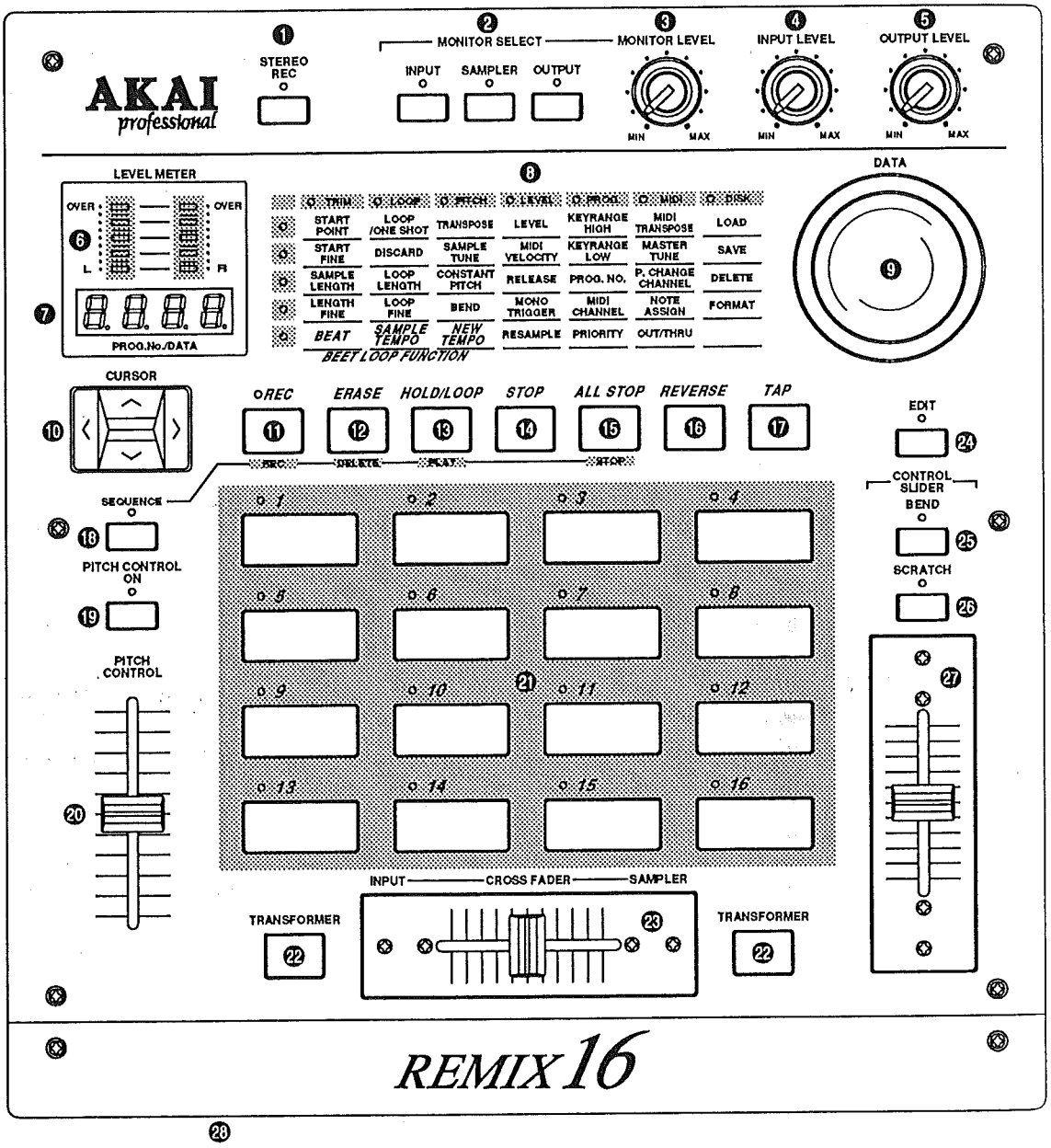
Caractéristiques

- Échantillonneur compatible MIDI, 8 voies de polyphonie
- Échantillonnage stéréo en 16 bits, fréquences d'échantillonnage de 32, 16 ou 8 kHz
- Durée maximale d'enregistrement de 30 s en mono à 32 kHz, en configuration mémoire standard. Par addition d'une barrette SIMM (mémoire RAM) de 16 mégaoctets, cette durée peut être portée à 292,1 s
- 16 touches "Bank" de grandes dimensions permettant d'assigner les échantillons, et touches de fonction permettant l'exploitation en temps réel
- Fonction "séquence" permettant de reproduire automatiquement les opérations effectuées sur le panneau de commande
- Fonction Disco Mix par l'intermédiaire du cross-fader
- Potentiomètre linéaire de contrôle de Pitch, permettant de modifier globalement la hauteur des échantillons assignés aux touches "Bank"
- Potentiomètre linéaire permettant la variation de hauteur (pitch bend) et le scratching
- Fonction "Tap" affichant le BPM (Battements Par Minute) d'après une frappe manuelle des temps
- Fonction "Beat Loop", fournissant le tempo en fonction de la longueur de boucle d'un échantillon, ou ajustant la hauteur d'un échantillon d'après une valeur de tempo donnée
- Fonctions de rééchantillonnage, pour économiser la mémoire
- Méthode aisée d'édition des échantillons avec écoute simultanée, par utilisation d'une matrice d'édition et de la grande molette DATA
- Gestion aisée des échantillons, grâce à 16 banques dont chacune mémorise l'édition de ses propres paramètres
- Sortie casque avec sélection de la source d'écoute, et réglage de volume indépendant de celui de la sortie principale.
- Contrôle MIDI intégral du module sonore en mode multitimbral et multiéchantillon
- Lecture / échantillonnage / séquenceur MIDI contrôlables par pédale
- Lecteur de disquettes intégré, acceptant indifféremment des disquettes 3,5 pouces HD (haute densité) ou DD (double densité)
- Possibilité de charger directement les données d'échantillons de sonothèques destinées à pratiquement tous les samplers AKAI de la série S : S900, S1000, S1100, S28000, S3000, S3200, S2000, S01.
- Carte SCSI optionnelle, permettant de connecter un lecteur externe, pour accéder à de larges capacités de stockage de données.

Note: *Le REMIX 16 est doté de multiples fonctions. Pour l'utiliser au mieux, veuillez lire intégralement ce manuel. Dans ce manuel, les noms spécifiques des contrôleurs du panneau de commande (touches, etc.) sont écrits en gras.*

Description

Panneau de commande



❶ STEREO REC

Cette touche permet de passer du mode d'échantillonnage mono à stéréo. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le voyant LED s'allume ou s'éteint. Le mode "échantillonnage stéréo" est sélectionné lorsque le voyant est allumé. En mode "échantillonnage mono", seule la voie gauche est enregistrée, même si les voies gauche et droite sont envoyées sur les sorties (OUTPUT). Utilisez ce mode en cas de nécessité : il faut en effet savoir que l'échantillonnage stéréo requiert deux fois plus de mémoire que l'échantillonnage mono.

❷ MONITOR SELECT

Cette section permet de sélectionner ce qu'on entend dans le casque :
INPUT : le son qui entre dans le REMIX 16
SAMPLER : les sons échantillonnés assignés aux 16 banques
OUTPUT : le son présent en sortie du REMIX 16

❸ MONITOR LEVEL

Ce potentiomètre rotatif permet d'ajuster le niveau d'écoute casque sur la prise HEADPHONE.

❹ INPUT LEVEL
Réglage du niveau d'entrée présent en INPUT. Le niveau d'entrée est affiché sur le VU-mètre LEVEL METER..

❺ OUTPUT LEVEL
Réglage du niveau de sortie de la prise OUTPUT.

❻ LEVEL METER
Ce VU-mètre indique le niveau instantané d'entrée arrivant sur INPUT. Ce niveau peut être ajusté au moyen du potentiomètre INPUT LEVEL. Si un segment OVER rouge s'allume, le signal peut être soumis à des distorsions. D'un autre côté, un niveau d'entrée trop faible provoquera l'apparition de souffle.Régler le niveau d'entrée à la plus haute valeur possible, sans allumer les segments OVER.

❼ PROG.No./DATA
Selon le mode sélectionné, les quatre fois sept segments de cet afficheur permettent de faire apparaître des informations concernant des paramètres, des valeurs, des états, etc...

❽ Edit Matrix (Matrice d'Édition)
Cette table d'édition des paramètres vous permet d'accéder rapidement à un paramètre donné. L'allumage des voyants dans les rangées se fait en utilisant les touche CURSOR (haut-bas-gauche-droite) : une seule diode s'allume dans la rangée verticale, et une seule dans la rangée horizontale. Le nom du paramètre ainsi sélectionné se lit à l'intersection de la ligne et de la colonne de la matrice. Sa valeur est celle qui apparaît dans l'afficheur PROG.No./DATA.

❾ DATA (Jog Dial et moletteData)
Les molettes intérieure (Jog Dial) et extérieure DATA servent toutes deux à régler les valeurs de paramètre. La molette Jog sert à l'ajustage fin, et la molette Data à faire défiler rapidement les valeurs. Les valeurs en cours de réglage apparaîtront dans la fenêtre PROG.No/DATA. Veuillez noter que la molette extérieure Data revient d'elle-même en position centrale une fois relâchée.

❿ CURSOR
En mode Edit, les touches CURSOR servent à sélectionner un paramètre dans la matrice d'édition. En mode Play ou Edit, la touche CURSOR "haut" permet de faire apparaître la durée totale des échantillons en mémoire (en secondes, à 32 kHz de fréquence d'échantillonnage et en mono), et les autres touches CURSOR affichent la durée restant disponible pour de nouveaux échantillons en mode Play et Séquence.

⓫ REC
Appuyer sur cette touche déclenche l'échantillonnage, en plaçant le REMIX 16 en mode "Record Standby". Appuyez ensuite sur une des touches "Bank" pour faire démarrer l'échantillonnage. La touche REC est également utilisée pour exécuter des commandes en mode Edit, et en mode Séquence, elle sert à démarrer l'enregistrement de séquences.

⓬ ERASE
Appuyer sur cette touche supprime l'assignation d'un échantillon (sample) à une banque. Appuyez simultanément sur une touche Bank et sur ERASE pour effacer l'échantillon présent dans cette banque. En mode Séquence, la touche ERASE sert à effacer une piste ou les données d'une banque assignées à une piste.

⓭ HOLD/LOOP
Appuyez simultanément sur cette touche et une touche de banque pour déclencher la lecture en boucle ininterrompue de l'échantillon. Il est impossible de lire ainsi un échantillon ne possédant pas de réglages de mise en boucle ("one-shot sample", autrement dit échantillon "brut"). Appuyer sur cette touche pendant un échantillonnage, arrête le processus et démarre la lecture en boucle de cet échantillon. En mode Séquence, la touche HOLD/LOOP sert aussi à démarrer l'enregistrement.

⓮ STOP
Lors de la lecture en boucle d'un échantillon, appuyer sur cette touche en même temps que sur la touche de banque correspondante arrêtera la lecture. Cette méthode convient également pour arrêter sample par sample la lecture simultanée en boucles de plusieurs échantillons.

⓯ ALL STOP
Cette touche permet d'arrêter instantanément toutes les lectures d'échantillons en cours. En mode Séquence, elle permet aussi d'arrêter la lecture.

⓰ REVERSE
Appuyez sur cette touche en même temps qu'une touche de banque pour déclencher la lecture à l'envers de l'échantillon associé à la touche. La relâcher tout en maintenant appuyée la touche de banque permet de revenir à la lecture normale de l'échantillon

⓱ TAP
Frapper en rythme sur cette touche permet de faire apparaître dans l'afficheur la valeur actuelle du tempo. Le NEW TEMPO dans BEAT LOOP FUNCTION peut être ajusté de cette façon.

Par ailleurs, appuyez simultanément sur cette touche et une touche de banque pour répéter la lecture au début de l'échantillon correspondant. En tournant la molette extérieure Data, on pourra ajuster le tempo de cette lecture depuis le début.

⑱ SEQUENCE
Appuyer sur cette touche allume son voyant, et le REMIX 16 passe en mode Séquence. Une nouvelle pression sur cette touche permet de revenir au mode Play.

⑲ PITCH CONTROL ON
Appuyer sur cette touche allume son voyant, et active le fader PITCH CONTROL.

⑳ PITCH CONTROL
Lorsque le voyant PITCH CONTROL ON est allumé, ce fader modifie la hauteur des échantillons du REMIX 16.
Les échantillons dont le paramètre CONSTANT PITCH est réglé sur ON ne seront pas affectés par le réglage de PITCH CONTROL ON.

㉑ Banques 1 à 16
Appuyer sur n'importe quelle(s) touche(s) "Bank" déclenchera la lecture des échantillons qui lui sont affectés.
En mode Play, une banque disponible (autrement dit, une banque accessible et contenant un échantillon) est indiquée par son voyant allumé.
En mode Edit, il est possible de sélectionner n'importe quelle banque (mais une seule à la fois) en appuyant sur sa touche : son voyant s'allume, indiquant ainsi que cette banque peut être modifiée.

㉒ TRANSFORMER
Ces deux touches (l'une est dédiée aux sons présents sur l'entrée INPUT, et l'autre aux sons SAMPLER assignés à la banque) désolidarisent le niveau de ces sons de la position du CROSSFADER.
Autrement dit, même si les échantillons ne sont présents qu'en sortie OUTPUT, avec le CROSS FADER réglé en position moyenne, il est possible de récupérer en sortie les sons présents sur l'entrée INPUT, en enfonçant la touche TRANSFORMER gauche.

㉓ CROSS FADER
Ce fader permet de régler la balance entre les sons INPUT et les sons SAMPLER.
Si le fader est complètement à gauche, seuls les sons INPUT seront présents en sortie. De même, s'il est positionné complètement à droite, seuls les sons SAMPLER seront présents en sortie.
Habituellement, sur un mixer de discothèque, le CROSS FADER permet de passer d'une platine tourne-disque à l'autre. Sur le REMIX 16, il permet de passer d'une platine (connectée sur INPUT) aux échantillons, et inversement.

㉔ EDIT
Appuyez sur cette touche pour passer en mode Edit, mode rappelé par le voyant. Une nouvelle pression sur cette touche éteint le voyant et ramène le REMIX 16 en mode Play.

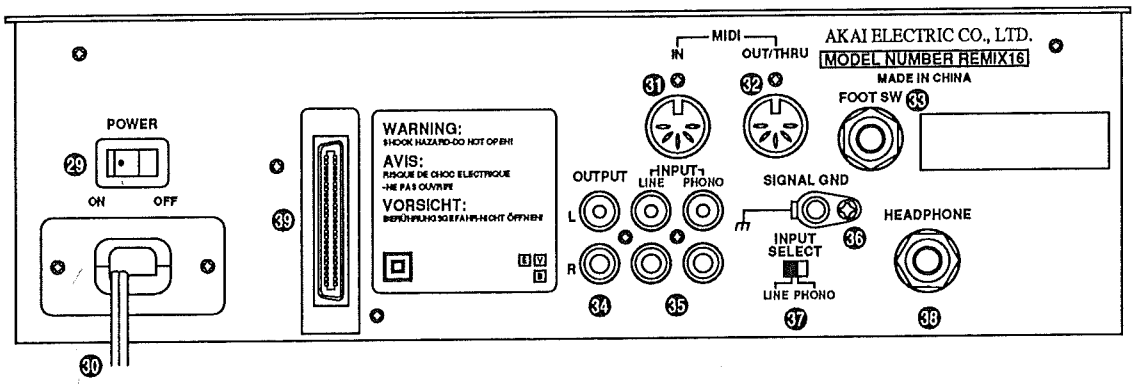
㉕ BEND
Appuyer sur cette touche allume son voyant et transforme le fader CONTROL SLIDER en réglage de hauteur (ou "Pitch Bender").
La variation de hauteur ne s'applique qu'aux échantillons assignés à des touches Bank enfoncées, à l'exclusion des échantillons bouclés en cours de lecture.
Chaque banque se voit assigner une amplitude de variation de hauteur (ou "Pitch Bend Range"), qui s'applique aux échantillons qu'elle contient. Elle se programme en mode Edit, grâce au paramètre BEND.

㉖ SCRATCH
Appuyer sur cette touche allume son voyant, et transforme le fader CONTROL SLIDER en contrôleur de Scratch pour les banques assignées. Quand cette touche est maintenue enfoncée, certains voyants de banques s'allument pour indiquer qu'il est possible de lire les sons de ces banques en mode Scratch Pour en sélectionner une, il suffit d'appuyer simultanément sur sa touche et sur SCRATCH.
Il est alors de possible de "scratcher" avec les échantillons de cette banque, en agissant sur le CONTROL SLIDER. Les variations de vitesse se répercuteront sur la vitesse de scratching des échantillons.

㉗ CONTROL SLIDER
Ce fader peut servir indifféremment de Pitch Bender ou de contrôleur de Scratch. Si les voyants BEND et SCRATCH sont éteints, il n'est pas actif.

㉘ Lecteur de disquette
Utilisé pour charger ou sauvegarder des données concernant les échantillons depuis ou sur une disquette. Le lecteur accepte des disquettes 2DD ou 2HD.

Panneau arrière



㉙ POWER
Cet interrupteur permet d'allumer ou d'éteindre le REMIX 16.

㉚ Câble d'alimentation
Le relier à une prise secteur.

㉛ MIDI IN
Relier cette prise par un câble MIDI à la sortie MIDI OUT d'un autre appareil MIDI.

㉜ MIDI OUT/THRU
Relier cette prise par un câble MIDI à l'entrée MIDI IN d'un autre appareil MIDI. La commutation OUT ou THRU se programme en mode Edit.

㉝ FOOT SW
Cette prise reçoit un contrôleur au pied (foot controller), dont l'état normal correspond à la fermeture du circuit. Ce contrôleur peut, en mode Play, commander la lecture d'un échantillon de la banque 1. En mode Record, il permet de commander le début de l'enregistrement d'un échantillon. Enfin, en mode Séquence, il permet de déclencher l'enregistrement d'une séquence.

㉞ OUTPUT
Arrivent sur cette sortie les sons INPUT et les sons SAMPLER, mixés au niveau déterminé par le CROSS FADER.

㉟ INPUT
La source d'entrée est sélectionnée parmi l'une des deux entrées suivantes :

LINE : Cette entrée reçoit des machines au niveau ligne : lecteur CD, magnétophone...

PHONO : Cette entrée accueille la sortie directe d'une platine tourne-disque. Si elle est équipée d'un préamplificateur incorporé, il convient de la connecter à l'entrée LINE du REMIX 16.

㊱ SIGNAL GND
Cette borne reçoit la masse de la platine tourne-disques arrivant en INPUT.

㊲ INPUT SELECT
Cet interrupteur permet de commuter l'entrée INPUT entre LINE et PHONO. Il convient de le placer sur la position correspondant à la source effectivement connectée en INPUT.

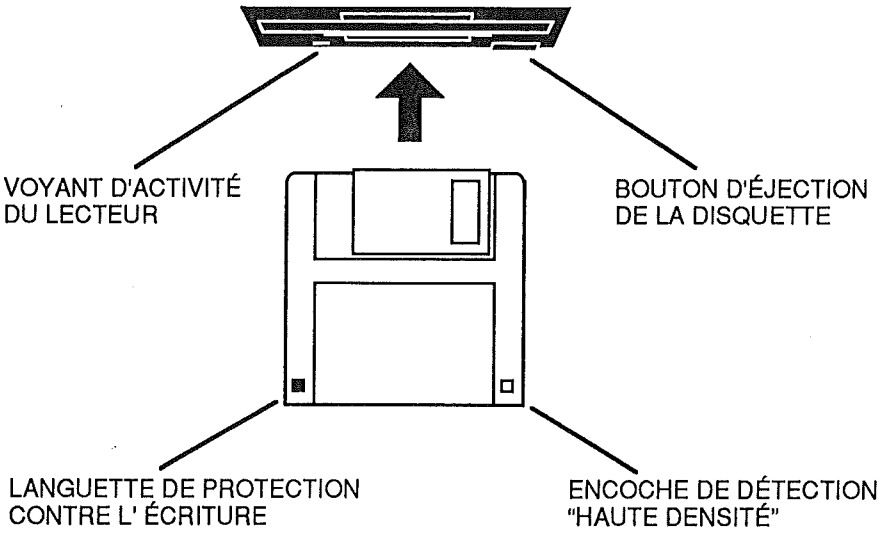
㊳ HEADPHONE
Cette prise permet de connecter un casque stéréophonique. La source écoutée est celle sélectionnée dans la section MONITOR SELECT, située en face avant.
Afin de protéger votre casque (et vos oreilles !), il est prudent de ramener le potentiomètre rotatif MONITOR LEVEL à son niveau minimum avant d'allumer le REMIX 16.

㊴ Connecteur SCSI (option)
En option, une carte d'interface SCSI IB-16S peut être installée dans le REMIX 16, afin de connecter une unité de disque dur externe par exemple. Son connecteur 50 broches débouche en face arrière. Veuillez noter que la version 1.0 du système d'exploitation du REMIX 16 ne permet pas la gestion de l'interface SCSI, qui deviendra effective lors de la prochaine version logicielle.

Manipulation des disquettes

LE LECTEUR

Le lecteur intégré au REMIX 16 accepte les disquettes 3,5 pouces Double Densité (DD) et Haute Densité (HD). Les disquettes s'introduisent dans le lecteur comme indiqué ci-dessous :



Il convient d'introduire la disquette dans le lecteur en plaçant l'étiquette vers le haut. De fait, à moins de déployer une force physique peu commune, il est physiquement impossible d'introduire des disquettes à l'envers, étiquette vers le bas.

Pour éjecter la disquette, il suffit d'appuyer sur le bouton D'ÉJECTION. En cours de chargement, de sauvegarde ou de formatage, le VOYANT D'ACTIVITÉ DU LECTEUR s'allume. NE JAMAIS APPUYER SUR LE BOUTON D'ÉJECTION ALORS QUE CE VOYANT EST ALLUMÉ !!

Il importe de se rappeler que, contrairement à un synthétiseur par exemple, le REMIX 16 ne garde pas les sons dans une mémoire interne. Il est par conséquent vital de sauvegarder le résultat de votre production sonore sur une disquette avant d'éteindre l'appareil. Dans le cas contraire, le résultat de votre travail acharné, toutes vos précieuses données, seront perdus à jamais. De fait, on ne saurait trop recommander de pratiquer systématiquement des sauvegardes en cours de travail. Tous les utilisateurs confirmés d'ordinateur se plient à cette habitude, qui préserve des conséquences désastreuses d'un défaut soudain d'alimentation : panne de courant, appareil débranché accidentellement...si vous n'êtes pas satisfait des dernières modifications apportées à un son, il vous est toujours possible de recharger dans la mémoire du REMIX 16 la dernière version sauvegardée.

Il peut sembler quelque peu fastidieux de suspendre fréquemment son travail pour sauvegarder, mais ces arrêts répétés valent mieux qu'une perte accidentelle de sons inestimables !

PRÉCAUTIONS D'USAGE CONCERNANT LES DISQUETTES

Vos disquettes contiennent de précieuses données sonores. Il convient donc de les traiter avec beaucoup de ménagement. Par conséquent, nous vous recommandons d'observer scrupuleusement les quelques points suivants :

- Ne faites jamais coulisser le volet métallique pour toucher la surface magnétique de la disquette. Une simple trace de doigts peut rendre la disquette inutilisable.
- Dans la mesure du possible, évitez de laisser une disquette dans le lecteur. Son volet de protection coulissant est alors dégagé, et laisse la surface magnétique exposée à la poussière, ce qui peut provoquer des erreurs de lecture.
- Évitez de laisser les disquettes dans un véhicule garé en plein soleil.

- Ne placez jamais vos disquettes à proximité d'un champ magnétique, c'est-à-dire près d'un téléviseur, d'une enceinte acoustique, d'un transformateur, d'un amplificateur... Dans la mesure du possible, éviter également de les soumettre à des rayons X, bien que la prolifération récente des mesures de sécurité dans les aéroports internationaux rende cette dernière recommandation difficile à observer scrupuleusement. Il est souvent possible de s'arranger avec le responsable de la sécurité, en lui demandant d'examiner vos disquettes à la main, au lieu de les passer au détecteur à rayons X. Notez toutefois que la plupart de ces détecteurs n'endommagent pas les disquettes. En cas de doute, il est prudent d'effectuer des copies de sécurité, que vous laisserez chez vous.

Note: *Certains détecteurs pour bagages puissants font intervenir des générateurs de rayons X plus forts que les détecteurs pour bagages à main. Il est donc recommandé de toujours emporter ses disquettes dans un bagage à main...*

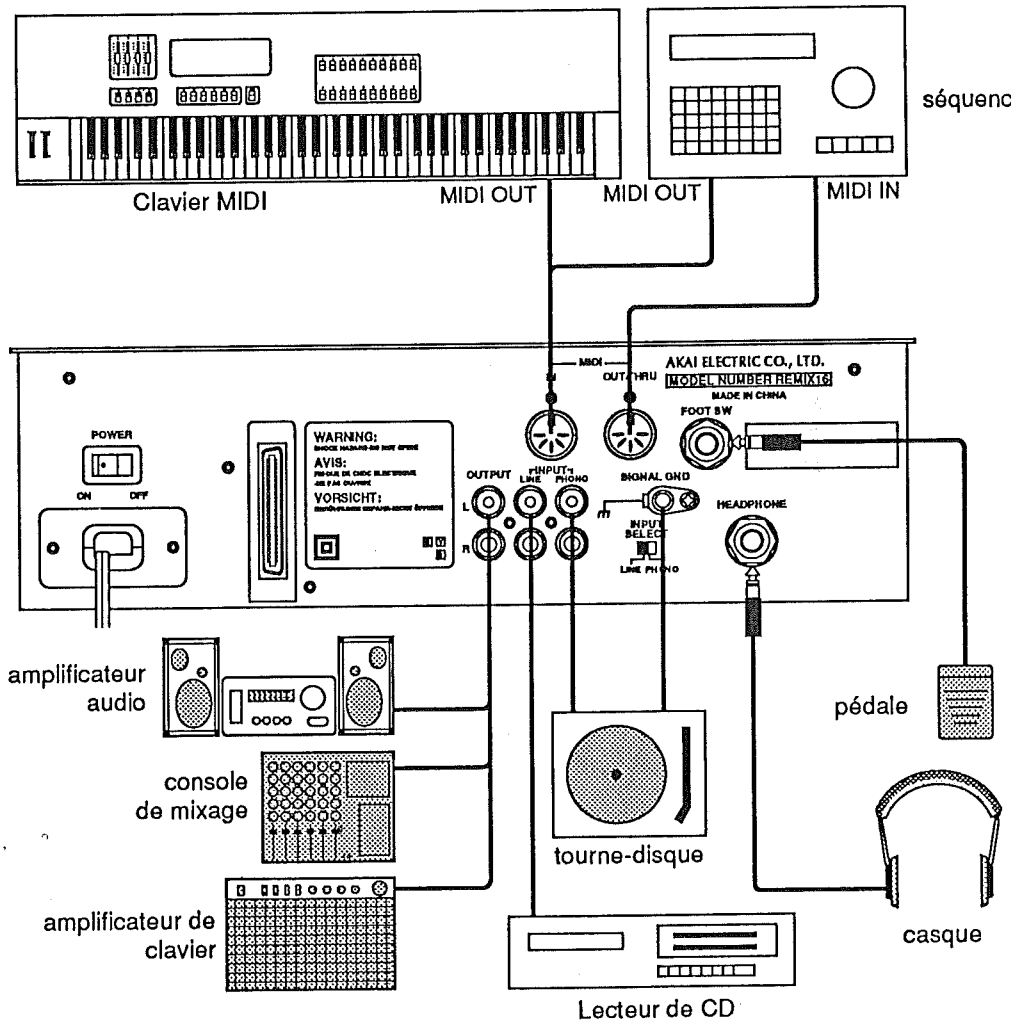
- Ne laissez jamais vos disquettes à proximité d'une bouteille d'eau, tasse de café... Une aspersion accidentelle pourrait réduire à néant des heures de travail.
- Utilisez toujours des disquettes de haute qualité. Les disquettes bon marché sont très attractives, mais elles sont sujettes à plus d'erreurs de lecture que les modèles de grande marque.
- Pensez à vérifier que la disquette est protégée en écriture (c'est-à-dire que la languette de protection dégage le trou). Cette précaution empêchera tout effacement accidentel, formatage intempestif, ou perte de données. Au moment de sauvegarder, il est certes très désagréable de s'apercevoir que la disquette est protégée, mais il l'est encore plus de s'apercevoir un jour que vous venez d'effacer LA disquette contenant vos programmes et sons favoris !
- Prenez l'habitude d'étiqueter vos disquettes. Vous ne le regretterez pas le jour où vous rechercherez désespérément à en retrouver une...
- Investir dans une boîte ou un étui spécial(e) pour disquettes est très utile, particulièrement si vous vous déplacez beaucoup. Des coffrets spéciaux destinés aux caméras sont idéals, et certains fabricants de flight cases proposent désormais des modèles spéciaux pour disquettes.
- Même si vous utilisez par ailleurs un disque dur, assurez-vous que votre travail en cours est sauvegardé sur disquettes. Ces sauvegardes sur disquettes prennent beaucoup de temps, mais vous seront très utiles en cas de problème sur votre disque dur !

■ Disquettes fournies

Votre REMIX 16 est livré avec quatre disquettes de sons. Une partie de ce manuel est réservée à la desciption et à l'utilisation de ces disquettes..

Connexions

- Assurez-vous que le REMIX 16 et les autres appareils à brancher ne sont pas sous tension.
- Un appareil sortant au niveau ligne, comme un lecteur de CD, se connecte sur l'entrée LINE IN du REMI 16. Une platine tourne-disques, elle, se branche sur l'entrée PHONO du REMIX 16, et son fil de mass doit être relié à la borne SIGNAL GND. Si votre platine tourne-disques est équipée d'un préamplificateu incorporé, elle doit être branchée sur l'entrée LINE IN du REMIX 16.
- Sélectionnez ensuite l'entrée source grâce à l'interrupteur SWITCH SELECT.
- Si vous désirez contrôler votre REMIX 16 par MIDI, reliez la sortie MIDI OUT de votre contrôleur MID (clavier-maître, séquenceur, etc...) à l'entrée MIDI IN du REMIX 16.
- Si vous désirez enregistrer en MIDI vos interventions sur le REMIX 16, il faut connecter sa sortie MID OUT à l'entrée MIDI IN de votre séquenceur.
- Reliez la sortie OUTPUT du REMIX 16 aux entrées Ligne d'un amplificateur ou d'une console de mixag externe. Dans ce dernier cas, n'oubliez pas de régler correctement les potentiomètres de panoramique Branchez également votre casque si nécessaire.



- Avant d'allumer le REMIX 16, assurez-vous que l'amplificateur n'est pas sous tension, ou que les faders de sortie de votre console de mixage sont réglés au minimum, afin de protéger les haut-parleurs. De même, afin d'éviter d'endommager votre casque (et vos oreilles !), réglez le potentiomètre rotatif MONITOR LEVEL au minimum.
- Allumez le REMIX 16. Son afficheur commencera par clignoter, puis indiquera r 0. Il indique r 4 quand 4 mégaoctets de mémoire vive SIMM sont installés, ou r 16 quand 16 mégaoctets de SIMM sont installés. Après un certain temps, l'affichage se modifie, et indique <1>, ce qui indique que le REMIX 16 est prêt à l'emploi.
- Allumez l'amplificateur ou la console, et réglez-en le niveau. Si vous écoutez au casque, sélectionnez OUTPUT dans la section MONITOR SELECT., puis ajustez le potentiomètre MONITOR LEVEL.
- Réglez le CROSS FADER à mi-course, puis activez OUTPUT.
- Lancez la lecture sur votre CD ou sur votre platine tourne-disques. Ajustez le potentiomètre INPUT LEVEL pour entendre le son qui en provient.
- Lorsque vous appuierez sur la touche de banque 1 du REMIX 16, vous entendrez le signal test de l'échantillonneur.

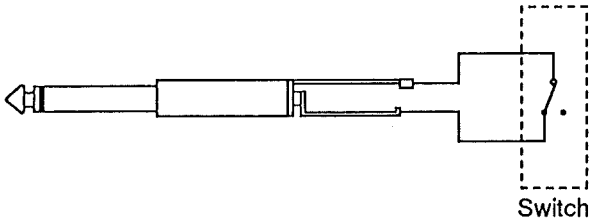
Note: *Si vous n'arrivez pas à écouter la source reliée, ou si vous n'entendez pas le signal test de l'échantillonneur, vérifiez les points suivants :*

- *Tous les appareils sont-ils allumés ?*
- *Tous les câbles sont-ils branchés correctement ?*
- *Le volume d'écoute de l'amplificateur (ou le volume de sortie de la console) est-il suffisant?*

Les réglages de niveau sur le REMIX 16 sont-ils corrects ?
Si la source ou l'échantillonneur n'apparaissent pas à l'écoute, vérifiez la position du CROSSFADER, ou celle d'INPUT SELECT.

■ Commande au pied

Si vous désirez connecter au REMIX 16 une pédale (de type "normal-closed", c'est-à-dire dont l'état normal correspond à la fermeture du circuit - voir schéma ci-dessous), utilisez le jack FOOT SW situé sur le panneau arrière du REMIX 16. Vous pourrez ainsi contrôler la lecture de la banque 1, le début d'un échantillonnage, ou démarrer/arrêter l'enregistrement d'une séquence.



Comment tester le REMIX 16

Ce chapitre décrit la prise en main du REMIX 16. Elle explique également comment se servir des disquettes de sons fournies avec l'appareil, et la méthode de base pour échantillonner avec le REMIX 16.
Pour des explications plus détaillées des diverses procédures de lecture, d'édition d'échantillons, de fabrications de séquences, etc..., référez-vous aux descriptions spécifiques que vous trouverez dans les chapitres suivants.

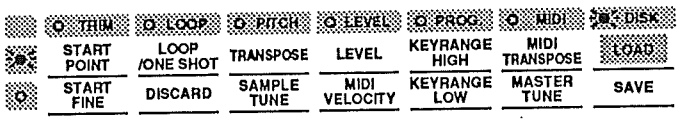
Lecture d'échantillons provenant des disquettes de sons

La description qui suit propose une méthode simple de lecture d'échantillons depuis une disquette.

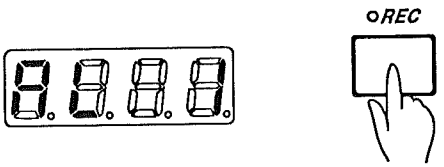
1. Appuyez sur **EDIT** pour allumer le voyant EDIT.



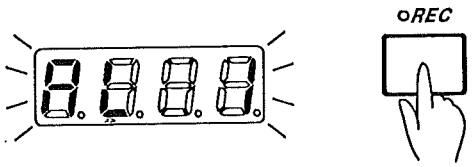
2. Introduisez une des disquettes de sons fournies, dans le lecteur situé sur le panneau avant du REMIX 16.
3. Dans la matrice d'édition, sélectionnez LOAD en déplaçant les voyants avec les touches **CURSOR**. LOAD est situé au sommet de la colonne de droite DISK.



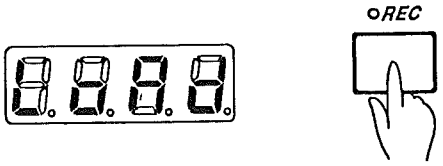
4. Appuyez sur REC pour faire apparaître `AL 1` dans l'afficheur. Si `AL 1` n'apparaît pas, tournez la molette **DATA** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le faire apparaître.



5. Appuyez à nouveau sur la touche **REC** pour faire clignoter l'affichage.



6. Appuyez une troisième fois sur **REC** : sur l'afficheur apparaîtra le mot `LOAd` indiquant que les données sont en cours de chargement.



7. Appuyez sur **EDIT** pour éteindre le voyant EDIT. Vous êtes maintenant revenu en mode Play.



8. Vous pouvez jouer n'importe quelle touche dont la LED est allumée.

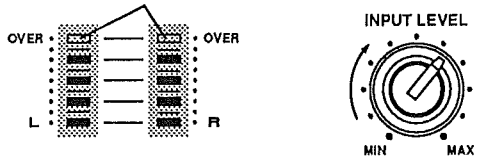
- Vous pouvez jouer les échantillons en parallèle avec le disque jouant dans votre lecteur de CD ou votre platine tourne-disque. L'équilibre entre les deux se règle grâce au CROSS FADER.
- Il est possible de jouer plusieurs échantillons en même temps en appuyant simultanément sur plusieurs touches.
- Pour boucler un échantillon en lecture, une phrase figurant sur la disquette par exemple, il suffit de maintenir la touche **HOLD/LOOP** enfoncée, et d'appuyer sur la touche de banque correspondante. Cet échantillon sera mis en boucle et joué sans interruption après relâchement des touches. Pour en arrêter la lecture, il suffit d'appuyer simultanément sur la touche de banque correspondante et sur **STOP**. Appuyer sur **ALL STOP** permet d'arrêter la lecture de tous les échantillons activés en lecture.

Échantillonnage

La procédure suivante décrit comment échantillonner des sons provenant d'un lecteur CD ou d'une platine connecté au REMIX 16.

1. Assurez-vous que le REMIX 16 est en mode Play (c'est-à-dire que les voyants **EDIT** et **SEQUENCE** sont éteints), et lancez la lecture du CD ou du disque.
2. Ajustez le niveau d'entrée de la source qui apparaît dans la fenêtre **LEVEL METER**, au moyen du potentiomètre rotatif **INPUT LEVEL**. Le niveau d'entrée doit être aussi élevé que possible, sans toutefois allumer les voyants rouges OVER.

Réglez le niveau de façon à ce que les voyants rouges ne s'allument pas.



3. Appuyez sur **REC**.



4. Appuyez sur la touche d'une banque vide (dont le voyant est éteint) dès que vous désirez enregistrer. Appuyez sur **STOP** au point où vous voulez arrêter l'échantillonnage.

- La capacité mémoire du REMIX 16 vous permet de disposer de 16 échantillons au maximum.
- Si la mémoire est saturée, le fait d'appuyer sur **REC** et sur une touche de banque fera apparaître un message FULL clignotant dans l'afficheur. Dans ce cas, il faut effacer des échantillons qui ne sont plus nécessaires, afin de libérer de l'espace mémoire, en appuyant simultanément sur la touche de banque correspondante et sur **ERASE**.

5. L'échantillon enregistré, provenant du CD ou du disque, sera joué à chaque fois que vous appuierez sur la touche de banque correspondante..

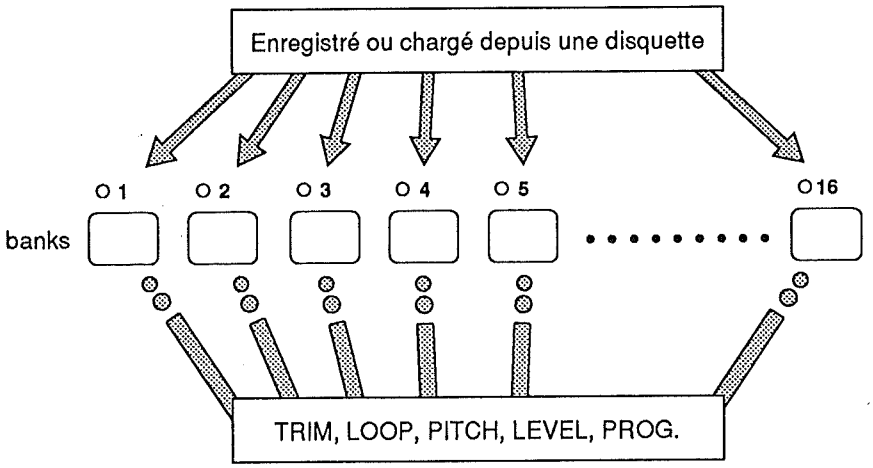
Principes du REMIX 16

Votre REMIX 16 peut enregistrer très facilement n'importe quelle source sonore, du CD au disque vinyle. Il est capable d'échantillonner des sons provenant d'instruments acoustiques, comme le piano, les cordes, les percussions, etc... ou des effets comme le vent, la pluie, la voix humaine, etc... Tous ces sons, et bien d'autres, seront rejoués par le REMIX 16, à partir du moment où ils arrivent sous forme de signal audio sur son entrée (INPUT).

Une fois ces sons enregistrés ou échantillonnés, il est possible de les rejouer grâce aux 16 touches de banque, ou en utilisant un clavier MIDI. De plus, ces sons sont modifiables : certains paramètres comme BEAT LOOP FUNCTION permettent de les mettre en boucle selon un certain tempo, etc...

Banques

Le REMIX 16 dispose de 16 banques, dans chacune desquelles vous pouvez enregistrer un élément sonore ou charger des données d'échantillon provenant d'une banque de sons sur disquette. Chaque banque possède ses paramètres d'édition, comme la mise en boucle, le niveau, le diapason (pitch), etc...



paramètres d'édition

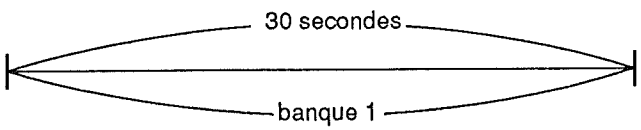
Mémoire

Votre REMIX 16 est livré d'origine avec 2 mégaoctets de RAM installés. Une partie de la mémoire du REMIX 16 est utilisée par le système d'exploitation : la partie restante est une zone utilisateur, où vous pouvez enregistrer des sons ou transférer des données concernant un échantillon. Vous disposez d'une durée maximale d'échantillonnage de 30 secondes à 32 kHz, en mono.

Pour afficher le temps total d'échantillonnage, il faut appuyer sur la touche **CURSOR** Haut, en mode Play: les autres touches **CURSOR** affichent la mémoire restant disponible.

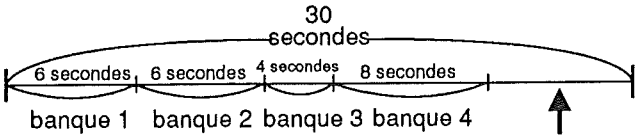
Cette durée totale restant dans la mémoire utilisateur peut être répartie à votre convenance entre les 16 banques. Elle peut être utilisée par une seule, ou partagée entre plusieurs, comme indiqué sur les schémas suivants :

Exemple 1: Toute la mémoire est utilisée par la banque 1.



* Dans ce cas, il est impossible de charger des données dans les autres banques.

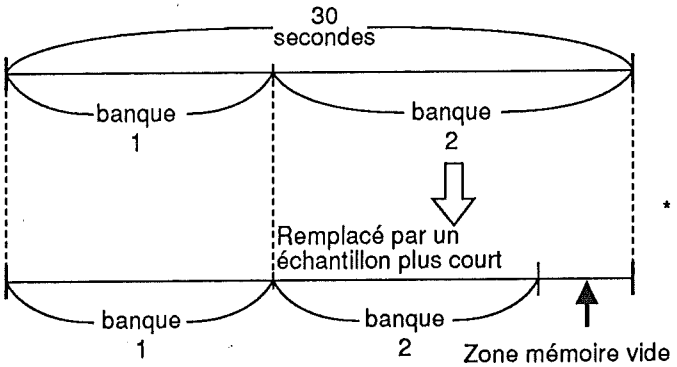
Exemple 2 : Plusieurs banques se partagent la capacité mémoire.



* Dans ce cas, il est encore possible d'enregistrer 6 secondes de son, ou de charger la capacité correspondante.

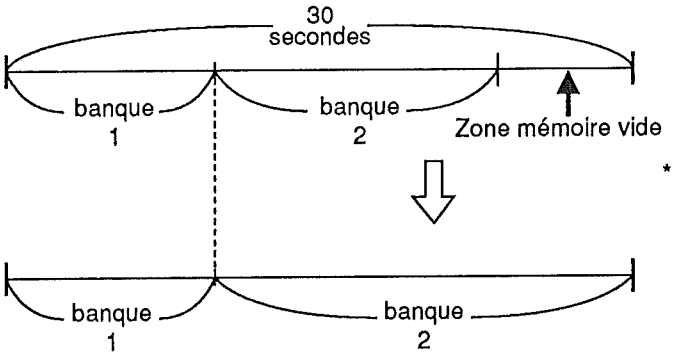
Zone mémoire vide : 30–24=6 secondes

Exemple 3 : Les banques 1 et 2 se partagent la totalité de la capacité mémoire, mais l'échantillon de la banque 2 est remplacé par un plus court.



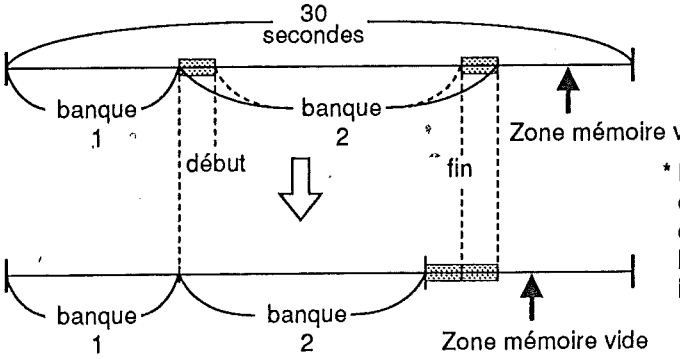
* Dans ce cas, l'emplacement mémoire libéré vous permet d'enregistrer ou de charger des données dans les banques 3 à 16.

Exemple 4 : Les banques 1 et 2 contiennent des enregistrements. Une partie de la mémoire reste disponible.



* Dans ce cas, il est possible d'enregistrer ou de charger des données correspondant à un échantillon plus long dans la banque 2.

Exemple 5 : Des portions d'audio sont superflues au début et à la fin d'échantillons existants.



* Dans ce cas, il est possible d'enregistrer ou de charger des données dans la zone mémoire libérée par les portions d'audio inutiles effacées.

Fichiers

Le REMIX 16 gère un certain nombre de fichiers de données. Il existe en fait trois types de fichiers :

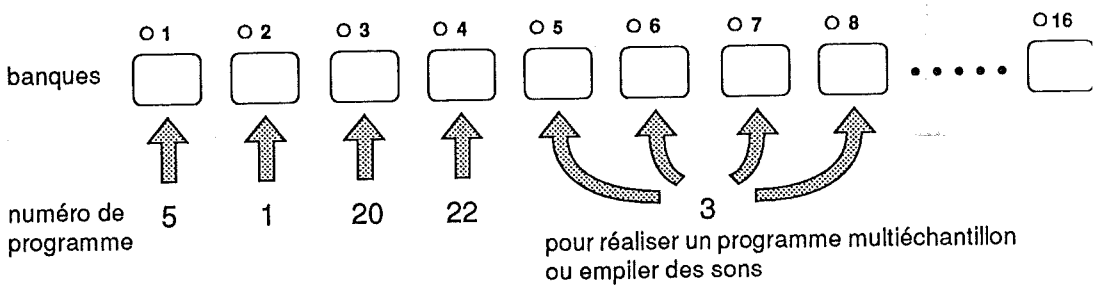
- le fichier ALL, qui contient tous les échantillons regroupés par banques, y compris les valeurs des paramètres d'édition et les données des séquences
- le fichier Sample, qui ne contient qu'un échantillon, assigné à une banque, avec les valeurs des paramètres d'édition
- le fichier séquence.

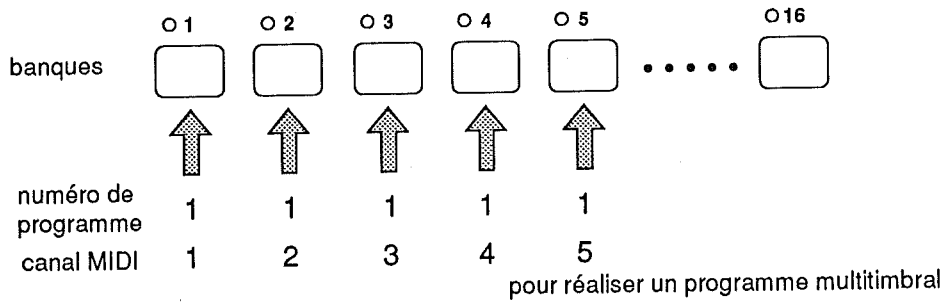
Lors du transfert de données, il faut choisir entre ces trois types de fichiers. De plus, le REMIX 16 peut charger des données d'échantillons provenant de banques de sons destinées au départ aux échantillonneurs Akai de la série S. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous page 35.

Programmes

Il est possible d'exploiter le REMIX 16 comme module de sons MIDI, en assignant un numéro de canal MIDI et un numéro de programme à chaque banque. Il vous est ainsi possible de disposer, grâce aux 16 banques de 16 programmes contrôlés par MIDI.

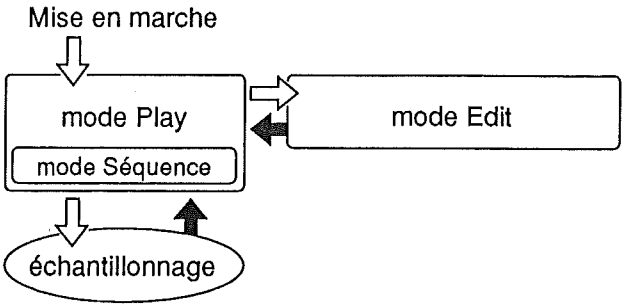
En d'autres termes, il vous est possible par exemple de superposer des sons en attribuant le même numéro de canal MIDI et le même numéro de programme à plusieurs banques. Vous pouvez aussi pratiquer la multitimbralité, en assignant un numéro de canal MIDI différent, et le même numéro de programme à chaque banque.



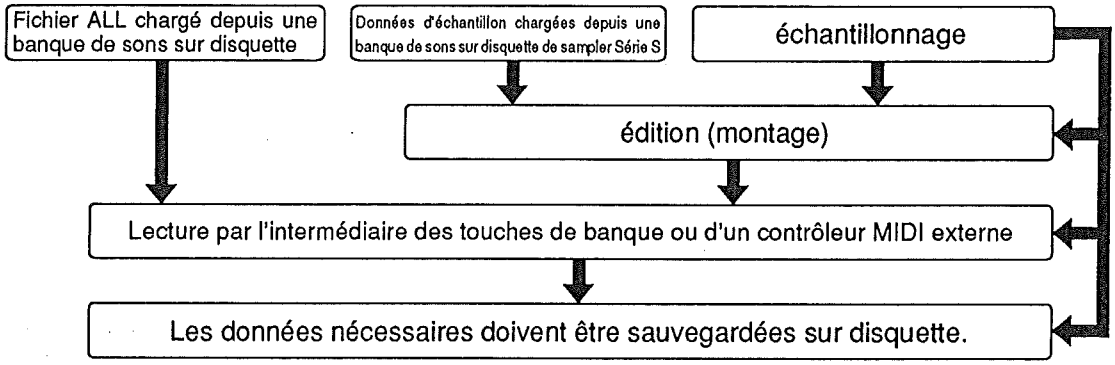


Modes et organigrammes

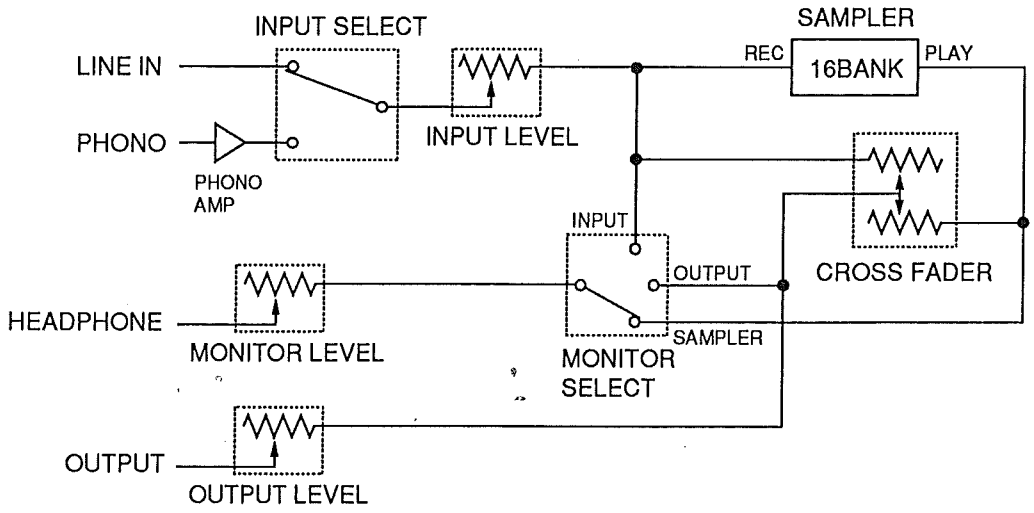
■ Modes



■ Organigrammes



Synoptique

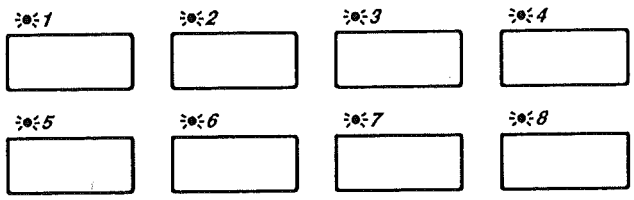


Mode Play

Lors de sa mise sous tension, le REMIX 16 se trouve automatiquement en mode Play. Dans ce mode, il est possible de jouer les 16 échantillons correspondant aux banques, par l'intermédiaire des touches de banque ou des autres contrôles du panneau de commande, et d'entendre simultanément les sons ou la musique provenant du lecteur CD ou de la platine connecté à l'entrée INPUT. Ce mode vous permet également d'utiliser l'appareil en tant que module sonore MIDI.

Lecture des échantillons par les touches de banques

Essayez de charger la disquette "Sound DISK#1" livrée avec votre appareil. En cas de doute, reportez-vous à la page 35 en ce qui concerne le chargement de données. Une fois le transfert de données exécuté, les voyants des banques clignotent, ce qui indique qu'elles contiennent désormais des échantillons.



Appuyer sur n'importe laquelle de ces touches déclenchera la lecture de l'échantillon correspondant.

Lecture avec fonction Hold

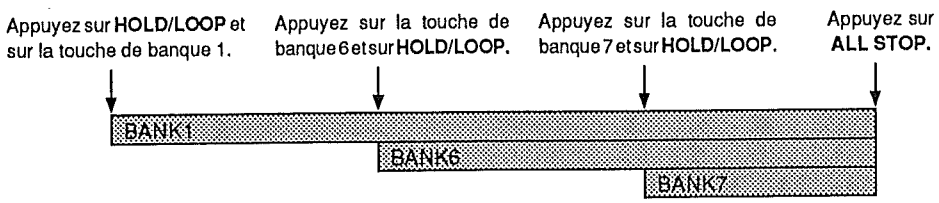
Grâce à la fonction HOLD/LOOP, un échantillon dont le paramètre LOOP ON a été activé peut être lu en boucle, même après relâchement de la touche correspondante. Les banques dont les échantillons ont été paramétrés LOOP OFF (ONE SHOT) ne peuvent être lus en boucle.

Comme la description qui suit fait intervenir "Sound DISK#1", il faut au préalable charger les données correspondantes. En cas de doute, reportez-vous à la page 35 en ce qui concerne le chargement de données.

Note: *Les banques dont les échantillons sont paramétrés LOOP OFF (ONE SHOT) ne sont pas jouables en boucle lorsque leurs touches et HOLD/LOOP sont enfoncées.*

■ Superposer des sons

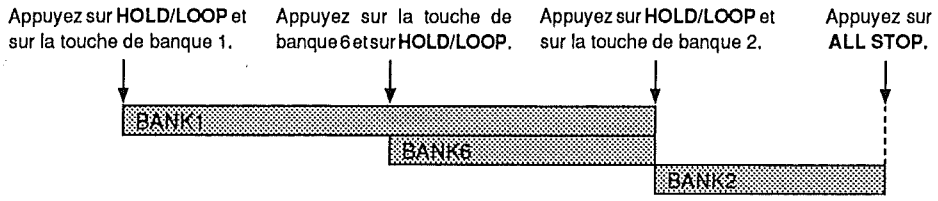
- Appuyez sur la touche de banque 1 puis sur **HOLD/LOOP** pour lire l'échantillon de batterie en boucle
- Appuyez sur la touche de banque 6 puis sur **HOLD/LOOP** pour lire la ligne de basse en boucle, par-dessus la boucle de batterie.
- Appuyez sur la touche de banque 7 puis sur **HOLD/LOOP** pour lire la phrase de piano par-dessus les boucles de basse et de batterie.
- Appuyez sur **ALL STOP** pour arrêter la lecture de toutes ces boucles.



Note: *Le REMIX 16 peut lire jusqu'à 8 échantillons simultanément. Si vous essayez de jouer en même temps 9 échantillons ou plus, certains échantillons disparaissent purement et simplement de l'écoute, selon l'ordre de priorité (PRIORITY) spécifié (voir page 31).*

■ Passer à une autre boucle

- Appuyez sur la touche de banque 1, puis sur **HOLD/LOOP** pour lire la batterie en boucle. Ensuite, appuyez sur la touche de banque 6 puis sur **HOLD/LOOP** pour superposer la ligne de basse à la batterie.
- Appuyez sur **HOLD/LOOP** puis sur la touche de banque 2 : les boucles de batterie et de basse en cours de lecture s'interrompent, et seule la boucle de batterie de la banque 2 est lue.
- Appuyez sur **ALL STOP** pour arrêter la lecture de cette boucle



Deux méthodes pour arrêter la lecture en boucle

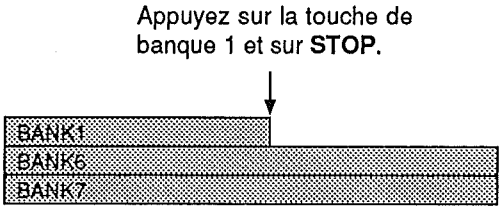
■ ALL STOP

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de tous les échantillons, qu'ils soient bouclés ou non.

■ STOP

Appuyez sur cette touche pour arrêter uniquement la lecture de l'échantillon désiré.

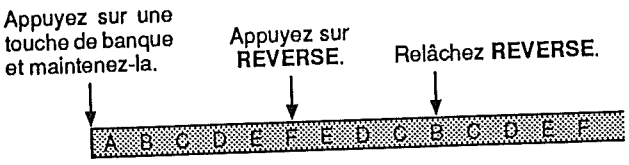
- Appuyez sur la touche de banque 1, puis sur **HOLD/LOOP** pour lire la boucle de batterie, puis de même sur la touche de banque 6 et **HOLD/LOOP** puis la touche de banque 7 et **HOLD/LOOP** : une triple boucle piano/basse/batterie est maintenant en cours de lecture.
- Appuyer sur **STOP** et sur la touche de banque 1 n'arrêtera que la lecture de la boucle de batterie. La lecture en boucle des deux autres échantillons se poursuit.



Inverser un échantillon

Appuyez simultanément sur la touche **REVERSE** et sur une touche de banque déclenchera la lecture à l'envers de l'échantillon correspondant. Dès que la touche **REVERSE** sera relâchée, le mode normal de lecture sera restauré.

Prenons l'exemple d'un échantillon musical dont les notes sont "la, si, do, ré, mi, fa, sol". Si vous appuyez sur **REVERSE** lors de la lecture du "fa", vous entendrez "mi, ré, do, si...", et si vous relâchez **REVERSE** au moment du "si", la lecture reprendra dans l'ordre normal "do, ré, mi, fa...".



***Conseil :** Si vous inversez un échantillon paramétré LOOP OFF, vous aurez un bon résultat en appuyant sur sa touche de banque alors que **REVERSE** est déjà enfoncée.*

Dans le cas d'un échantillon paramétré LOOP ON, vous pouvez parfaitement appuyer sur sa touche de banque puis sur **HOLD/LOOP**, tout en maintenant la touche **REVERSE** enfoncée : c'est l'échantillon lu à l'envers qui sera bouclé.

***Note:** Les échantillons déjà en cours de lecture en boucle dont les touches sont relâchées ne sont pas concernés par l'appui sur la touche **REVERSE**.*

Utilisation du CONTROL SLIDER

■ Pour la variation de hauteur (Pitch Bend)

Appuyez sur la touche **BEND** : son voyant s'allume, vous pouvez à présent utiliser le **CONTROL SLIDE** pour faire varier la hauteur des échantillons. Déplacer le **CONTROL SLIDER** vers le haut ou le bas, tout e maintenant une touche de banque appuyée, fait varier la hauteur de l'échantillon.

L'amplitude de cette variation de hauteur est programmable séparément pour chaque banque, grâce paramètre BEND (voir page 28).

***Note:** Les échantillons déjà en cours de lecture en boucle ne sont pas concernés par ces variations de hauteur.*

■ Pour le Scratching

Appuyez sur la touche **SCRATCH** : son voyant s'allume, vous pouvez à présent utiliser le **CONTROL SLIDI** pour scratcher des échantillons.

Pour sélectionner un échantillon afin de le scratcher, appuyez simultanément sur sa touche de banque et **SCRATCH**.

Déplacer le **CONTROL SLIDER** vers le haut ou le bas fait subir à l'échantillon un effet de scratching. Il nécessaire de maintenir appuyée sa touche de banque.

L'effet de scratching dépend à la fois de la vitesse de déplacement et des positions atteintes par le **CONTR SLIDER**.

Commande de la lecture par pédale

Si vous connectez au jack FOOT SW situé à l'arrière du REMIX 16 une pédale (du type "normal-closed", c'est-à-dire dont l'état normal correspond à la fermeture du circuit), vous pouvez déclencher la lecture de l'échantillon contenu dans la banque 1, de même que les banques assignées au même canal MIDI, correspondant au même numéro de programme MIDI et à la même tessiture que la banque 1.

Échantillonnage

L'échantillonnage (ou sampling) désigne une suite de processus au cours desquels un signal analogique es transformé en données numériques stockées dans une mémoire. On distingue l'échantillonnage à propremen parler, la quantification et la numérisation. Dans le cas du REMIX 16, le signal analogique correspond à d son : certains appareils numérisent d'autres types de signaux (vidéo, par exemple).

Au cours du processus d'échantillonnage, les niveaux instantanés sont prélevés à intervalles temporels fixe sur le signal analogique variant en continu. Ces intervalles temporels dépendent de la fréquence d'échantillonnag choisie et déterminent la bande passante. Le REMIX 16 dispose des valeurs 32 kHz, 16 kHz et 8 kHz correspondant respectivement à des périodes de 1/32000, 1/16000 et 1/8000 de seconde. Lors des processu de quantification et de numérisation, les niveaux des échantillons extraits du signal sont mesurés et quantifié en binaire, sur un certain nombre de bits. Ces bits sont ensuite stockés en mémoire.

La quantification détermine la dynamique du signal analogique après conversion. Le REMIX 16 travaille e 16 bits, ce qui autorise 65536 valeurs différentes pour mesurer finement le signal analogique. La numérisatio du signal analogique est effectuée par un convertisseur analogique/numérique (A/N), et des signau numériques sont transformés en signaux analogiques par un convertisseur numérique/analogique (N/A).

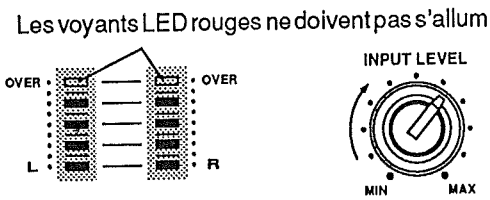
Procédure d'échantillonnage d'un son

Le REMIX 16 propose deux méthodes pour démarrer l'échantillonnage d'un son : le mode "auto trigger", q permet de débuter l'échantillonnage dès que le niveau du son franchit un seuil spécifié ; et le mode manue qui vous laisse seul juge du moment où l'échantillonnage doit commencer.

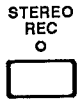
Dans tous les cas, il vous faut au préalable sélectionner une source audio et régler les niveaux d'entrée à u valeur appropriée.

Le réglage de niveau revêt une importance primordiale. Trop haut, il provoquera l'apparition de distorsio dans l'enregistrement de l'échantillon. Trop bas, le bruit de fond sera peut-être audible. Essayez de suivre l étapes suivantes :

1. **Connexion d'une source sonore à l'entrée INPUT du REMIX 16**
   Une platine tourne-disque se connecte sur l'entrée PHONO, tandis que toutes les autres sources, y compr les platines à préamplificateur RIAA incorporé, doivent être branchées sur l'entrée LINE IN. Si la sour est mono, il faut la connecter sur le canal de gauche seulement.
   Une fois la connexion effectuée, il faut sélectionner la bonne source, au moyen du switch INPUT SELEC
2. **Réglage du niveau d'entrée**
   Réglez le niveau d'entrée, grâce au potentiomètre rotatif **INPUT LEVEL**, en écoutant la source et surveillant le VU-mètre LEVEL METER. Les voyants rouges OVER s'allument quand le niveau d'entr est trop élevé, ce qui peut provoquer l'apparition de distorsion. Il convient de régler le niveau le plus ha possible, mais sans allumer les voyants OVER..

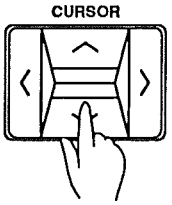


3. **Choix du type d'enregistrement, stéréo ou mono**
   Appuyer sur la touche **STEREO REC** allume son voyant et active le mode d'enregistrement stéréo. Qua le voyant STEREO REC est éteint, le REMIX 16 enregistre en mono.



Enregistrer en stéréo consomme deux fois plus de mémoire qu'enregistrer en mono. A moins qu'un effet stéréo ne soit tout spécialement requis, vous avez donc intérêt à enregistrer en mono. Dans ce cas, seul le signal arrivant sur le canal gauche de la source est pris en compte.
Appuyez sur une touche **CURSOR** autre que "Haut" provoque l'affichage de la durée d'échantillonnage restant disponible, calculée en mono et à 32 kHz. Si vous enregistrez en stéréo ou à une fréquence d'échantillonnage différente, tenez-en compte pour recalculer cette durée.

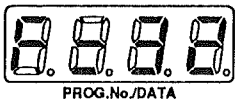




Il est possible d'enregistrer 30 secondes en mono à 32 kHz

4. Sélection de la fréquence d'échantillonnage

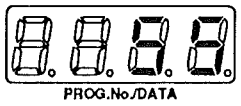
Un appui prolongé sur la touche **REC** permet d'afficher la valeur de la fréquence d'échantillonnage. La sélection entre 32 kHz, 16 kHz et 8 kHz se fait grâce à la molette intérieure Jog Dial. Plus la valeur de la fréquence d'échantillonnage est élevée, plus l'enregistrement sera fidèle et clair, mais plus il occupera de mémoire. Par exemple, une certaine durée d'enregistrement à 32 kHz demande deux dois plus de mémoire que la même durée en 16 kHz et quatre fois plus qu'à 8 kHz.
Veuillez noter qu'il faut maintenir la touche REC enfoncée pendant le réglage.

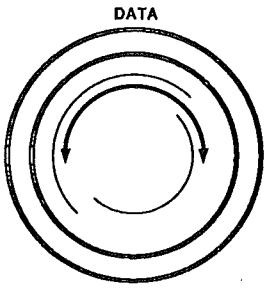




5. Réglage du seuil d'enregistrement

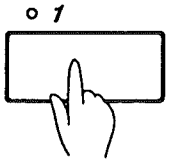
Après avoir déterminé la valeur de la fréquence d'échantillonnage, lorsque la touche **REC** est relâchée, son voyant clignote et la valeur du seuil d'enregistrement est affichée. Sa valeur peut être modifiée au moyen de la molette intérieure Jog Dial. Veuillez noter que si la valeur affichée clignote, c'est pour indiquer la présence d'un signal d'entrée dont la valeur dépasse celle du seuil d'enregistrement.





6. Sélection d'une banque

Appuyez sur la touche de la banque où vous désirez enregistrer l'échantillon. Si vous souhaitez annuler l'enregistrement à ce stade, appuyez sur **STOP** ou sur n'importe quelle touche **CURSOR**.



- L'enregistrement démarre automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée dépasse le seuil spécifié.
- Si le seuil est réglé à "0", appuyer sur une touche de banque fait démarrer l'enregistrement immédiatement. Si cette banque contenait déjà un échantillon, le REMIX 16 l'efface avant de commencer l'enregistrement.
- Si le seuil est réglé à "100", appuyer sur une touche de banque place le REMIX en instance d'enregistrement, après avoir effacé l'échantillon qui se trouvait précédemment dans la banque. Appuyez une seconde fois sur **REC** pour démarrer l'enregistrement.

Note: *Si, après avoir appuyé sur une touche de banque, le mot* FULL *apparaît sur l'afficheur, c'est que la mémoire du REMIX 16 est pleine. Effacez d'abord les échantillons dont vous n'avez plus besoin, puis recommencez l'enregistrement.*

---

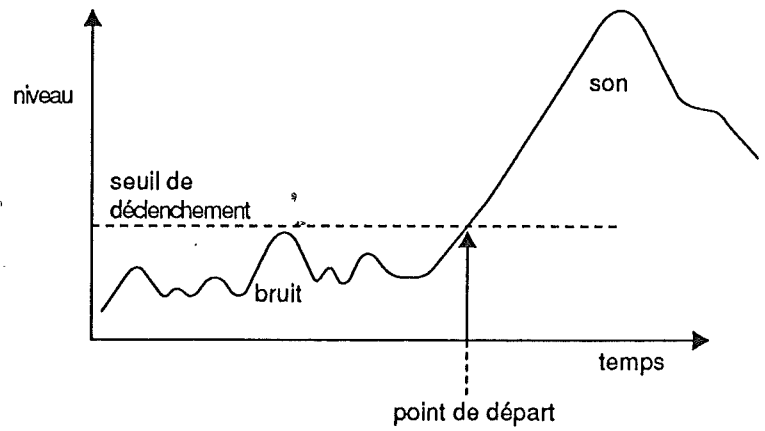
7. Arrêt de l'enregistrement

Appuyer sur la touche **STOP** arrête immédiatement l'enregistrement. Dès que la mémoire arrive à saturation pendant un enregistrement, le REMIX 16 s'arrête automatiquement.



■ Déclenchement automatique de l'échantillonnage (auto trigger)

Dans ce mode, l'enregistrement commence dès que le niveau du signal d'entrée dépasse une certaine valeur spécifiée à l'avance. Ce mode s'avère très utile pour éviter d'échantillonner le silence qui se trouve avant le son désiré.



La valeur du niveau de seuil clignote dans l'afficheur dès que la valeur du signal d'entrée dépasse le seuil d'enregistrement spécifié. Si le seuil est réglé trop haut, l'enregistrement peut ne jamais démarrer... Inversement, un seuil réglé trop bas laissera passer le bruit indésirable situé avant la partie "utile" du son désiré. Il convient donc de régler soigneusement ce niveau.

Il reste évidemment possible de déclencher l'enregistrement manuellement, en appuyant sur la touche **REC**, tant que la valeur du signal d'entrée n'a pas atteint celle du seuil d'enregistrement.

Note: *Le mode d'enregistrement "avec seuil" peut se révéler inadapté avec des sons dont l'attaque est très rapide, percussions notamment. Le temps de réaction des circuits de comparaison vous privera du tout début des sons percussifs. Ce problème peut être résolu par le recours au mode "enregistrement manuel". Evidemment, l'échantillon résultant a toutes les chances de commencer par du bruit de fond, mais il est toujours possible de l'éliminer grâce à la fonction DISCARD disponible en mode Edit.*

■ Déclenchement manuel de l'échantillonnage

Il est possible de faire démarrer l'enregistrement manuellement, à tout instant. Ce mode s'avère très utile pour prélever un moment précis au cours d'un long passage, par exemple pour prélever une boucle de batterie, etc...

Une fois la valeur du seuil d'enregistrement réglée à "0", appuyez sur une touche de banque pour faire démarrer l'enregistrement instantanément. Si cette banque contenait déjà un échantillon, le REMIX 16 l'efface avant d'enregistrer le nouveau, ce qui provoque un léger retard à l'enregistrement. Ce phénomène peut être contourné en effaçant au préalable l'ancien échantillon, en appuyant simultanément sur la touche de banque et sur **ERASE**. Appuyez à nouveau sur **REC** pour démarrer le nouvel enregistrement.

Si la valeur du seuil d'enregistrement a été réglée sur "100", appuyer sur une touche de banque place le REMIX 16 en instance d'enregistrement après avoir effacé l'ancien échantillon. Une seconde pression sur la touche **REC** fait démarrer le nouvel enregistrement.

En résumé, en mode de déclenchement manuel d'enregistrement, il faut régler la valeur du seuil d'enregistrement à "100" pour effacer au préalable les anciens échantillons avant enregistrement, ou il faut effacer d'abord les anciens échantillons grâce la touche **ERASE**, puis régler la valeur du seuil d'enregistrement à "0", pour que l'enregistrement démarre immédiatement.

■ Commande de l'échantillonnage par pédale

Pour commencer l'échantillonnage, il est également possible d'utiliser une pédale (du type "normal-closed", c'est-à-dire dont l'état normal correspond à la fermeture du circuit), connectée sur l'entrée FOOT SW située sur le panneau arrière du REMIX 16.

Réglez alors le seuil d'enregistrement à "100", et sélectionnez une banque grâce à sa touche. Appuyez sur la pédale à l'instant où vous désirez que l'enregistrement commence - exactement comme avec la touche **REC**.

Trucs et astuces pour mieux échantillonner

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **HOLD/LOOP** au lieu de **STOP** pour passer immédiatement en lecture du nouvel enregistrement. Selon le paramétrage de la banque, il sera ou non lu en boucle.
- Si un changement de fréquence d'échantillonnage ou de niveau de seuil d'enregistrement ne sont pas nécessaires, il suffit d'appuyer sur **REC** et sur une autre touche de banque pour passer à l'enregistrement d'autres échantillons.
- En mode "instance d'enregistrement" (c'est-à-dire après l'étape 5, décrite ci-dessus), appuyer simultanément sur une touche de banque contenant déjà un échantillon et sur **HOLD/LOOP** fait démarrer la lecture de cet échantillon. Il est possible d'enregistrer un nouvel échantillon dans une autre banque en appuyant sur sa touche de banque. Cette fonction se prête bien à l'exploitation "en direct", en discothèque par exemple. Par exemple, en ayant réglé le **CROSS FADER** en position SAMPLER, placez le REMIX 16 en mode "instance d'enregistrement", comme décrit ci-avant, et faites démarrer la lecture d'un échantillon au moyen de la touche **HOLD/LOOP**. Sélectionnez ensuite une source quelconque, CD ou disque vinyle, pour l'échantillonner (notez la subtilité : grâce à la position du CROSS FADER, la source échantillonnée n'apparaît pas en sortie du REMIX 16 !!), et démarrez l'enregistrement de cette source. En arrêtant ensuite l'enregistrement par la touche **HOLD/LOOP**, la boucle en cours de lecture sera remplacée par l'enregistrement que vous venez d'effectuer...
- Appuyez sur **ALL STOP** pour arrêter la lecture de toutes les boucles en cours.

Mode Edit

Le mode Edit permet d'éditer un échantillon, de régler les paramètres d'une banque, les paramètres MIDI, les réglages correspondant à la fonction BEAT LOOP, le chargement et la sauvegarde des données, le formatage des disquettes.

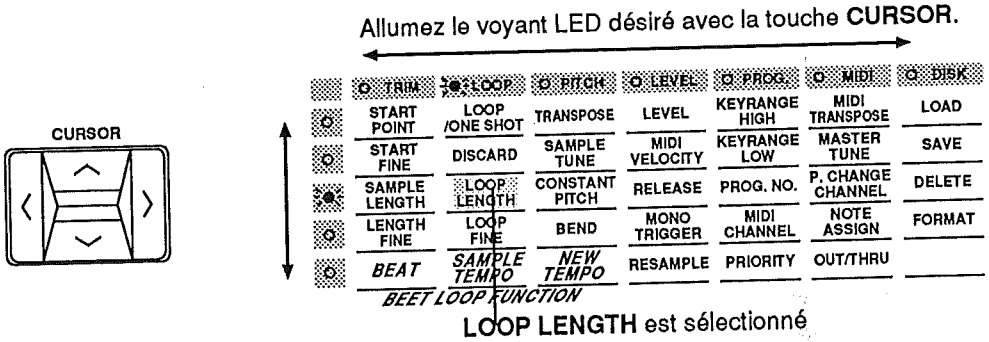
Toutes ces fonctions d'édition sont accessibles par la matrice d'édition située à gauche des molettes **DATA**, sur le panneau de commande du REMIX 16. Vous pouvez ainsi accéder rapidement à l'opération désirée.

Procédure opérationnelle en mode Edit

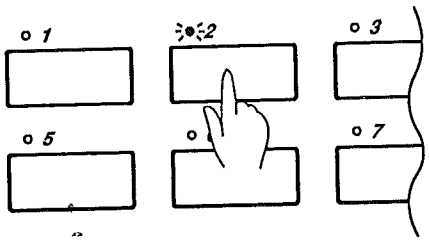
1. Appuyez sur **EDIT**, le voyant LED correspondant s'allume. Vous vous trouvez maintenant en mode Edit



2. Déplacez les voyants allumés dans la matrice d'édition, au moyen des touches **CURSOR**, pour sélectionne un paramètre d'édition. Le nom de ce paramètre est celui se trouvant dans la case déterminée pa l'intersection rangée/colonne dont les voyants sont allumés.

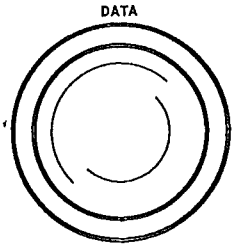


3. Appuyez sur une touche de banque, pour sélectionner la banque dont vous désirez éditer des paramètre En mode Edit, un seul voyant de banque peut être allumé, par sécurité.



Sélectionnez la banque à éditer.

4. Réglez la valeur du paramètre au moyen de la molette intérieure **DATA**. La molette extérieure DATA vo permet de faire défiler les valeurs plus rapidement.



Modifiez la valeur d'un paramètre avec la molette intérieure (Jog Dial) ou extérieure DATA.

Si vous désirez éditer le même paramètre dans plusieurs banques, sélectionnez le paramètre comme indiqué dans 2. et répétez les étapes 3. et 4.

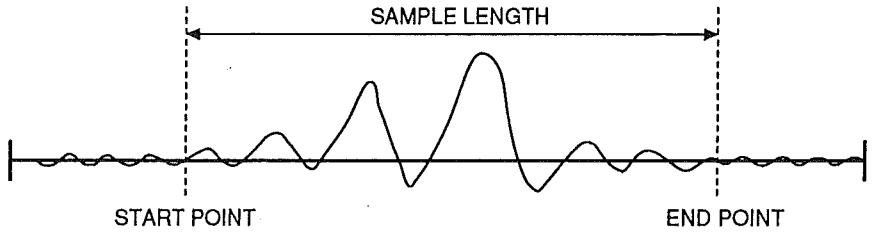
Si vous désirez éditer plusieurs paramètres d'un même échantillon, sélectionnez cet échantillon en appuyant sur sa touche de banque, et répétez les étapes 2. et 4.

Notez qu'en mode Edit, il est possible de faire jouer un échantillon en appuyant sur sa touche de banque, exactement comme en mode Play.

Note: *Des confusions peuvent très vite apparaître en se servant des touches de banque. Si vous désirez écouter un autre échantillon pour le comparer avec celui que vous êtes en train d'éditer, assurez-vous de retourner à votre échantillon édité avant de poursuivre l'édition. L'échantillon sélectionné est toujours repéré par le voyant de banque allumé..*

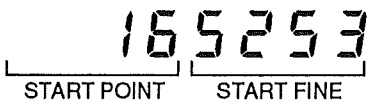
TRIM (Tronquer)

Ce paramètre détermine la durée de l'échantillon présent dans une banque donnée. Cette durée correspond à celle de la lecture effective de l'échantillon quand la touche de banque est activée.



◆ START POINT
◆ START FINE

Ces paramètres déterminent le point où débutera la lecture de l'échantillon.
START FINE permet d'ajuster les quatre derniers chiffres du paramètre TRIM, alors que START POINT permet d'en ajuster les premiers. La molette extérieure **DATA** modifie les deux premiers chiffres de la valeur affichée dans la fenêtre **PROG.NO./DATA**,en tournant plus ou moins cette molette, l'incrémentation/ décrémentation des valeurs est plus ou moins rapide.

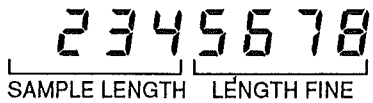


Si vous modifiez la valeur correspondant au point de départ alors que la touche de banque est enfoncée, l'échantillon repart d'un point différent à chaque modification.

◆ SAMPLE LENGTH
◆ LENGTH FINE

Ces paramètres déterminent la durée de lecture de l'échantillon (END POINT) depuis le point spécifié par START POINT et START FINE.

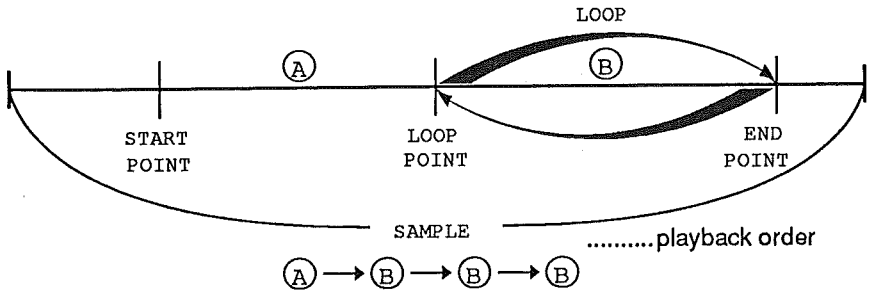
LENGTH FINE permet d'ajuster les quatre derniers chiffres du paramètre TRIM, alors que SAMPLE LENGTH permet d'en ajuster les premiers. La molette extérieure **DATA** modifie les deux premiers chiffres de la valeur affichée dans la fenêtre **PROG.NO./DATA**, en tournant plus ou moins cette molette, l'incrémentation/ décrémentation des valeurs est plus ou moins rapide.



Si vous modifiez la valeur correspondant à la durée de l'échantillon alors que la touche de banque est enfoncée, l'échantillon sera lu jusqu'à un point différent à chaque modification.

LOOP (Bouclage)

Cette description utilise l'exemple illustré ci-dessous pour expliquer la fonction LOOP. Il est possib d'éliminer les parties non désirées d'un échantillon, en utilisant la fonction DISCARD, de copier ou d'invers l'échantillon, ou de réinitialiser une banque.



◆ LOOP/ONE SHOT

Ce paramètre détermine le type de lecture en boucle s'appliquant à l'échantillon présent dans la banque.

`on` **ON:** L'échantillon sera lu en boucle, selon la longueur spécifiée dans LOOP LENGTH, tant q la touche de banque sera maintenue appuyée..

`oFF` **OFF:** La lecture en boucle est désactivée. Même si la touche de banque est maintenue appuyé l'échantillon ne sera lu qu'une seule fois, sur toute sa longueur, puis s'arrêtera.

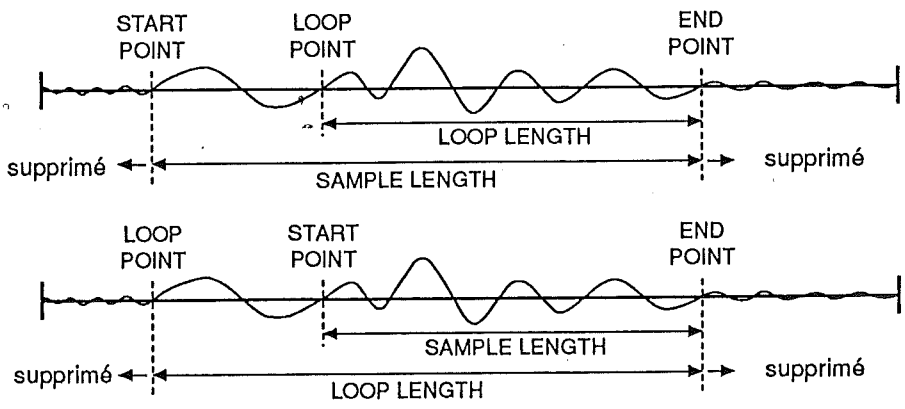
`Hold` **HOLD:** Dans ce mode, la lecture en boucle démarre dès que la touche de banque est enfonc et continue même après relâchement de cette touche. La lecture s'arrête en appuyant sur AL **STOP** ou en appuyant simultanément sur la touche de banque et sur **STOP.**

`on-S` **ONE SHOT:** Quand la touche de banque est enfoncée, puis relâchée, l'échantillon est lu une seu fois, entièrement, sans être mis en boucle. Cette option est très utile pour les sons de batterie

◆ DISCARD

Cette section propose, en plus de la commande DISCARD, d'autres options, sélectionnées par la mole **DATA.**

`dISC` **DISCARD:** Cette commande élimine, pour économiser la mémoire, les zones situées de part d'autre de la région "utile" de l'échantillon, déterminée par les points de départ et de fin (autreme dit, par START POINT et SAMPLE LENGTH). Si LOOP LENGTH (la durée de la boucle) plus longue que SAMPLE LENGTH (la durée de l'échantillon), les zones autres que ce comprise entre LOOP POINT et END POINT sont éliminées. Pour exécuter la fonct DISCARD, appuyez simultanément sur la touche de banque et sur **REC.**



Note: Les portions d'échantillon éliminées par la fonction DISCARD ne peuvent pas être restaurées. Il est prudent de réaliser une copie de sécurité de l'échantillon, sur disquette ou tout autre support, ou dans une autre banque, avant d'exécuter la fonction DISCARD.

rvrS **REVERSE:** Cette fonction lit l'échantillon à l'envers.
Pour l'exécuter, appuyez simultanément sur la touche de banque et sur **REC**.

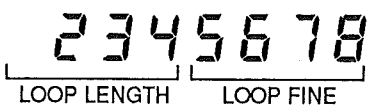
CoPy **COPY:** Cette fonction permet de copier l'échantillon sélectionné dans une autre banque.
Pour l'exécuter, assurez-vous que la banque sélectionnée est celle dont vous désirez copier le contenu, puis appuyez simultanément sur la touche de la banque de destination et sur **REC**.

InIt **INITIALIZE:** Cette fonction permet d'initialiser les réglages d'une banque. Elle est utilisable au moment de charger des données d'échantillons provenant d'une disquette, ou d'effectuer un nouvel enregistrement dans la banque en cours d'utilisation. Pour exécuter la fonction INITIALIZE, appuyez simultanément sur la touche de banque et sur **REC**.

◆ LOOP LENGTH
◆ LOOP FINE

Détermine la longueur séparant le point de fin de l'échantillon du point de départ de la lecture en boucle.

LOOP FINE permet d'ajuster les quatre derniers chiffres du paramètre, alors que LOOP LENGTH permet d'en ajuster les premiers. La molette extérieure **DATA** modifie les deux premiers chiffres de la valeur affichée dans la fenêtre **PROG.NO./DATA**, en tournant plus ou moins cette molette, l'incrémentation/décrémentation des valeurs est plus ou moins rapide.



Si vous modifiez la valeur correspondant au point de départ de la boucle alors que la touche de banque est enfoncée, la lecture de l'échantillon repart d'un point différent à chaque modification..

PITCH (Diapason)

Ce paramètre détermine la hauteur de lecture d'un échantillon.

◆ TRANSPOSE

Permet de déterminer la hauteur d'un échantillon, par pas d'un demi-ton.

La valeur peut varier de –50 à +50, en passant par 0. Rappelons qu'une octave compte 12 demi-tons.

◆ SAMPLE TUNE

Permet d'accorder précisément un échantillon, par pas d'un "cent". rappelons qu'un cent est la centième partie d'un demi-ton.

La valeur peut varier de 0 à 99. Arrivé à 99, tourner la molette Jog **DATA** d'un cran vers la droite fait repasser l'afficheur à zéro. Cependant, à ce point, la hauteur de l'échantillon est montée d'un demi-ton, et la valeur TRANSPOSE est incrémentée d'une unité..

◆ CONSTANT PITCH

Ce paramètre s'applique aux messages de notes MIDI, quand le REMIX 16 est utilisé comme module de son. Quand CONSTANT PITCH est sur ON, les échantillons présents dans les banques sont lus à une hauteur fixe, indépendante de la note MIDI reçue. Cette hauteur invariable est le diapason d'origine de l'échantillon, éventuellement modifié par TRANSPOSE et SAMPLE TUNE.

Quand CONSTANT PITCH est réglé sur OFF, les échantillons présents dans les banques sont lus aux hauteurs déterminées par les notes MIDI reçues.

Cet effet est indisponible depuis les touches de banques.

◆ BEND

Cette fonction ajuste l'amplitude du Pitch Bend, quand la hauteur de l'échantillon de la banque est contrôlée par un CONTROL SLIDER programmé comme Pitch Bender.

L'amplitude peut prendre des valeurs de 0 à 24. "1" signifie que l'amplitude du Pitch Bend sera de ±1 demi-ton, "12" correspond à ±1 octave, et "0" ne produit pas d'effet de Pitch Bend.

FONCTION BEAT LOOP

Cette fonction se révèle très utile lorsqu'on l'applique à des enregistrements tels que des motifs rythmiques, par exemple (phrase échantillonnée).

Elle calcule d'elle-même le tempo d'après la valeur de LOOP LENGTH, ou permet la synchronisation de phrases échantillonnées dont les tempos sont différents.

Les applications de cette fonction sont décrites en détail page 43.

Cette fonction ne s'applique pas aux échantillons lus en mode ONE SHOT, ou aux sons soutenus, comme les cordes, les flûtes, etc...

◆ BEAT

Pour obtenir la valeur NEW TEMPO d'un échantillon bouclé, cette valeur a une grande importance. Elle représente le nombre de temps contenus dans l'échantillon. Autrement dit, si votre échantillon dure quatre temps, il faut régler la valeur de BEAT sur "4". Si votre boucle dure 1/2 temps, réglez la valeur à "1/2".

Les valeurs disponibles s'échelonnent de 1/64 à 1/2, puis de 1 à 64.

◆ SAMPLE TEMPO

Cette valeur est associée à celle de LOOP LENGTH. Si la valeur du paramètre BEAT est correcte, le SAMPLE TEMPO est égal au tempo de la phrase contenue dans l'échantillon. Si vous connaissez déjà ce tempo, l'entrer ici permet d'obtenir la valeur correcte de LOOP LENGTH.

Les valeurs disponibles dépendent évidemment de la longueur de l'échantillon.

◆ NEW TEMPO

Ce paramètre permet d'établir le nouveau tempo d'une phrase échantillonnée. Afin de la synchroniser à un autre échantillon, il faut régler NEW TEMPO à la valeur de tempo de cet autre échantillon.

Ce nouveau tempo peut également être déterminé grâce à la fonction **TAP** : pour faire correspondre le tempo d'un échantillon à celui d'une source externe (connectée en LINE IN), sélectionnez ce paramètre depuis le mode Edit, et suivez le tempo de la source externe en frappant sur la touche **TAP** : les deux tempos correspondront

Note: *Si vous établissez un nouveau tempo pour l'échantillon, sa hauteur sera modifiée, car changer un tempo de lecture modifie nécessairement la vitesse de lecture.*

LEVEL (Niveau)

Cette section permet de régler les niveaux de l'échantillon, et de modifier sa fréquence d'échantillonnage.

◆ LEVEL

Permet d'ajuster le niveau de l'échantillon. Ce réglage peut servir à équilibrer les niveaux de différents échantillons provenant de plusieurs banques.

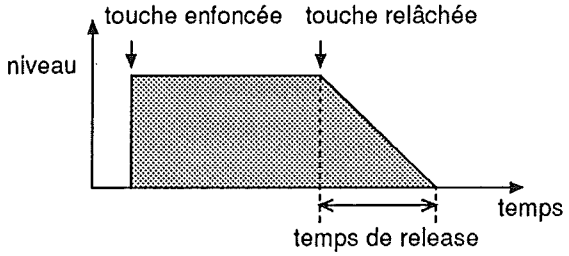
◆ MIDI VELOCITY

Lorsque le REMIX 16 est utilisé comme module de sons MIDI, ce réglage détermine si l'échantillon de la banque sélectionnée sera ou non sensible à la vélocité. Réglé sur ON, la lecture de l'échantillon tiendra compte des données de vélocité MIDI transmises. Sur OFF, l'échantillon n'en tiendra aucun compte.

Ce pamarètre n'est pas actif en mode de jeu par les touches de banque.

◆ RELEASE

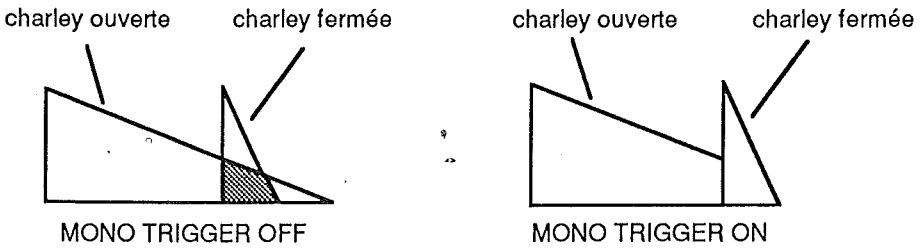
Ce réglage permet d'ajuster le temps de Release (relâchement) de l'échantillon, et fonctionne aussi bien après relâchement des touches de banques qu'après réception de messages MIDI "note off".



Les valeurs peuvent varier de 0 à 100. A "0", le temps de Release est inexistant, et à la lecture de l'échantillon, le son s'arrête dès que la touche de banque est relâchée ou que le message MIDI "note off" est reçu. A "100", la lecture continue, même si la touche de banque est relâchée ou un message MIDI de "note off" est reçu. Pour arrêter la lecture, il faut alors appuyer sur **ALL STOP**.

◆ MONO TRIGGER

Les échantillons dont ce paramètre est réglé sur ON voient leur lecture "reliée". Par exemple, si vous disposez de deux échantillons de charley, un de charley ouverte et un de charley fermée, et que leurs réglages MONO TRIGGER sont sur ON, la lecture de l'un fera automatiquement cesser la lecture de l'autre, ce qui donnera l'illusion d'un jeu très naturel.

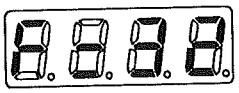


Ce paramètre est très utile pour contourner des problèmes de limitation de la polyphonie dans certaines banques, par exemple.

◆ RESAMPLE

Cette fonction rééchantillonne l'échantillon, à la moitié de la fréquence précédemment utilisée.

La fréquence d'échantillonnage de l'échantillon sélectionné apparaît dans l'afficheur. Chaque fois qu touche REC est enfoncée, la valeur affichée est réduite de moitié, jusqu'à la limite inférieure (4 kHz).



A une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz

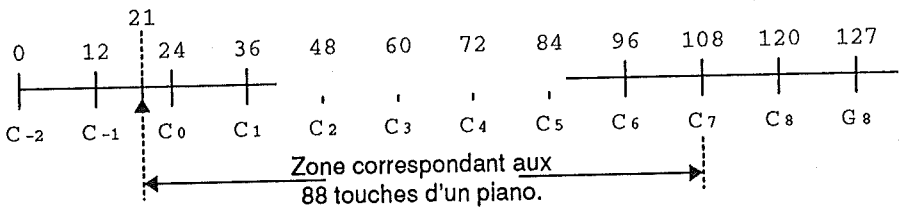
Le resampling permet de récupérer de la mémoire utilisée par un échantillon, mais s'accompagne d' dégradation de la qualité du son, due à la disparition progressive des fréquences aigues. Cette fonction p s'avérer utile pour des sons "basse fidélité".

PROG.

Cette section détermine les paramètres MIDI de base de la banque, lorsque le REMIX 16 est utilisé con module de sons MIDI : par exemple, la tessiture (key range), le numéro de programme, le canal MID priorité de note, etc...

◆ KEYRANGE HIGH
◆ KEYRANGE LOW

Détermine la tessiture (zone du clavier) sur laquelle l'échantillon sera joué, en fonction des notes MIDI reç délimitée par une note haute (HIGH) et basse (LOW). Ces limites doivent être comprises dans les limite notes MIDI (0 à 127)..



Si vous assignez à une banque les valeurs "KEYRANGE HIGH = 72" et KEYRANGE LOW = l'échantillon qu'elle contient ne sera lu que lorsqu'un message MIDI "key note" contenu entre Do3 (60) et (72) sera reçu. Si vous désirez affecter un échantillon à UNE touche, il faut entrer la même valeur KEYRANGE HIGH et dans KEYRANGE LOW pour sa banque.

En affectant à plusieurs banques différentes le même canal MIDI et une même zone de clavier, les échanti de ces banques se superposeront à la lecture.

Ce paramètre n'est pas actif en mode de jeu par les touches.

◆ PROG.NO.

Détermine le numéro de programme MIDI de la banque lorsque le REMIX 16 est utilisé comme m sonore. La banque est sélectionnée pour être lue par le Program Change provenant d'un clavier MIDI. page 45 pour plus d'informations.

Ce paramètre n'est pas actif en mode de jeu par les touches.

◆ MIDI CHANNEL

Détermine le canal MIDI de la banque lorsque le REMIX 16 est utilisé comme module sonore.

Les valeurs possibles sont ON, 1 à 16 : Si une banque est réglée sur ON, l'échantillon qu'elle contient acc tous les messages de canaux MIDI.

Ce paramètre n'est pas actif en mode de jeu par les touches.

◆ PRIORITY

La priorité de note est identique à la réservation de voix de chaque banque, comprise dans les 8 voix de polyphonie qu'offre le REMIX 16.

Il est très utile de fixer une priorité lorsque beaucoup de touches de banque doivent être jouées ou s'il y a beaucoup d'événements MIDI reçus.

Les valeurs possibles sont 0, 1, HIGH : Lorsqu'une banque est réglée sur "0", l'échantillon qu'elle contient sera le premier coupé si les 8 voix de polyphonie sont dépassées. Vous pouvez régler sur HIGH une banque contenant un échantillon important, comme une boucle de batterie, etc. Il sera ainsi le dernier à être coupé.

MIDI

Cette section décrit les réglages MIDI généraux ou réglages globaux du REMIX 16. Vous n'avez donc pas à choisir une banque, puisque ces paramètres affectent le fonctionnement global du REMIX 16.

◆ MIDI TRANSPOSE

Pour transposer le diapason général du REMIX 16. Ceci ne concerne pas les banques réglées sur "CONSTANT PITCH=ON".

Les valeurs possibles sont comprises entre –24 et +24. "+12" montera le diapason d'une octave.

◆ MASTER TUNE

Sert à accorder avec précision le diapason général du REMIX 16. Ce paramètre est associé au curseur PITCH CONTROL. Mais il ne concerne pas les banques réglées sur "CONSTANT PITCH=ON".

Ce paramètre peut être réglé de 0 à 99. En tournant le Jog Dial **DATA** d'un pas de plus vers la droite après "99", l'afficheur indique "0", et la valeur de MIDI TRANSPOSE est alors augmentée d'un demi-ton.

◆ P.CHANGE CHANNEL

Détermine le canal MIDI de réception des Program Change provenant d'un clavier MIDI lorsque le REMIX 16 est utilisé comme module sonore.

Les valeurs possibles sont ON, 1 à 16, OFF : Sur ON, le REMIX 16 accepte les changements de programme sur tous les canaux MIDI. Sur OFF, il n'accepte aucun Program Change.

◆ NOTE ASSIGN

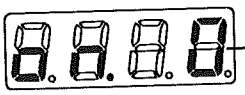
Grâce à ce paramètre, vous pouvez contrôler le fonctionnement des touches du panneau de commande depuis un clavier MIDI.

Normalement (NOTE ASSIGN=OFF), le REMIX 16 est contrôlé en MIDI par les réglages MIDI de chaque banque – numéro de programme, canal MIDI, tessiture, etc. Ce paramètre permet le contrôle global du REMIX 16 en assignant les touches du panneau de commande à des notes MIDI.

Chaque touche du panneau de commande peut être assignée selon le tableau suivant :

Touche	Offset Note MIDI	Touche	Offset Note MIDI	Touche	Offset Note MIDI	Touche	Offset Note MIDI
BANK1	0	BANK2	1	BANK3	2	BANK4	3
BANK5	4	BANK6	5	BANK7	6	BANK8	7
BANK9	8	BANK10	9	BANK11	10	BANK12	11
BANK13	12	BANK14	13	BANK15	14	BANK16	15
PITCH CONTROL ON	16	BEND	17	HOLD/LOOP	18	STOP	19
ALL STOP	20	REVERSE	21	SEQUENCE	22	TAP	23

En sélectionnant NOTE ASSIGN et en tournant le Jog Dial **DATA**, vous obtiendrez l'affichage suivant :



Une valeur est sélectionnée grâce à la molette extérieure **DATA**.

Le chiffre de droite représente le numéro de note de la touche, il peut être changé à l'aide de la molette extérieure **DATA**. Ainsi, le numéro de touche, correspondant à l'addition du numéro de note de base et d'une valeur de décalage (colonne Offset Note MIDI), peut contrôler une touche du panneau de commande du REMIX 16.

Astuce: *Vous pouvez enregistrer les opérations de touches sur un séquenceur MIDI et les relire. De plus le canal de sortie MIDI du REMIX 16 est réglé sur "1". Dans ce cas, réglez la valeur du paramètre suivant MIDI OUT/THRU sur OUT.*

Note: *Lorsque vous utilisez le REMIX 16 comme module sonore, réglez la valeur de NOTE ASSIGN sur OFF.*

◆ OUT/THRU

Détermine le fonctionnement de l'interface MIDI du REMIX 16.

Sur "OUT", la prise fonctionne en sortie MIDI OUT. Si "NOTE ASSIGN=ON", les opérations effectuées sur le panneau de commande sont émises sous forme d'événement de note MIDI.

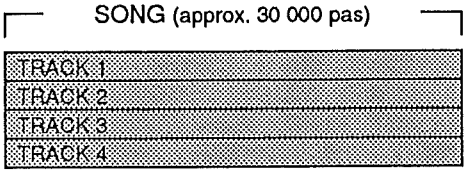
Sur "THRU", la prise fonctionne en MIDI THRU, et donc restitue les mêmes événements MIDI que ceux reçus par l'entrée MIDI IN.

DISK

Cette section concerne l'emploi des disquettes. Voir page 35 pour des informations détaillées.

Mode Séquence

En mode Séquence, le REMIX 16 peut mémoriser une séquence composée de 4 pistes, intégrant les manipulations du panneau de commande dans un maximum de 30 000 pas.

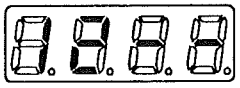


Les touches "mémorisables" sont les touches de banque, **HOLD/LOOP, REVERSE, STOP** et **ALL STOP**. Notez que le fait d'appuyer sur **ALL STOP** pendant l'enregistrement d'une séquence arrête l'enregistrement lui-même.

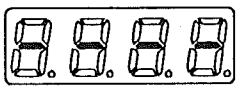
Enregistrement des opérations de touches

1. En mode Play, appuyez sur **SEQUENCE**, vous passez en mode Séquence. Le voyant SEQUENCE s'allume et l'afficheur indique la piste en cours et les pistes déjà enregistrées. S'il n'y en a pas, l'afficheur indique - - - -.





Pistes 1 à 2 enregistrées

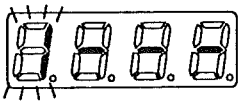


Si rien n'a été enregistré

2. Appuyez sur **REC**. Les pistes enregistrables clignotent sur l'afficheur et le REMIX 16 est prêt pour l'enregistrement. Pour sélectionner la piste à enregistrer, tournez la molette intérieure Jog Dial **DATA** tout en appuyant sur **REC**.

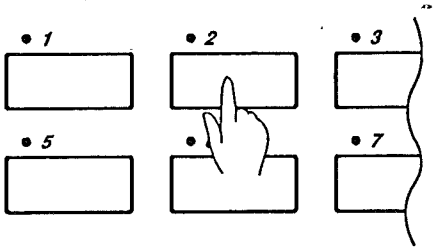


La piste à enregistrer clignote.



Si aucune piste n'est enregistrable alors que les quatre pistes sont affichées, le fait d'appuyer sur **REC** affichera FULL. Vous devez d'abord vider une piste en effaçant ce qui n'est plus utile. Pour effacer une piste, voir la section suivante.

3. Vous pouvez commencer à enregistrer en appuyant sur une des touches de banque. Le REMIX 16 enregistre l'appui de la touche de banque démarrant l'enregistrement.





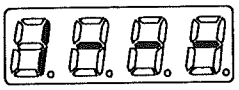
La piste en cours d'enregistrement est indiquée.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer l'appui de la première touche de banque, vous pouvez commencer en appuyant sur **PLAY** ou sur la pédale branchée dans la prise FOOT SW à l'arrière du REMIX 16.

Pendant l'enregistrement, vous pouvez contrôler les pistes existantes, s'il y en a.

4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **REC** ou **ALL STOP**, ou sur la pédale branchée dans la prise FOOT SW à l'arrière du REMIX 16.

   L'afficheur indique à nouveau l'état des quatre pistes.



Pour enregistrer sur une autre piste, répétez les étapes 2 à 4.

Rejouer une séquence

Il est possible de relire une séquence existante en mode Séquence. Appuyez sur **PLAY** ou sur la pédale pou démarrer la lecture.

Si vous souhaitez jouer une piste particulière, sélectionnez-la en tournant le Jog Dial **DATA** tout en appuyan sur **PLAY**. Comme cette opération fait démarrer les quatre pistes, arrêter la séquence n'importe où, pui appuyez sur **PLAY** pour faire jouer la piste sélectionnée.

Effacer une piste

■ Pour effacer toutes les données d'une piste

Sélectionner la piste voulue en tournant la molette intérieure Jog Dial **DATA** tout en appuyant sur **DELETE** Le numéro de la piste choisie clignote sur l'afficheur.

Appuyez sur **REC** toujours en maintenant **DELETE** pour effacer tout le contenu de cette piste.

■ Pour effacer les données d'une banque d'une piste

Sélectionner la piste voulue en tournant la molette intérieure Jog Dial **DATA** tout en appuyant sur **DELETE** Le numéro de la piste choisie clignote sur l'afficheur.

Appuyez sur la touche de la banque à effacer en maintenant **DELETE** afin d'effacer les données de la banqu contenue sur cette piste.

■ Pour effacer des données de banques localement dans une piste

Sélectionner la piste voulue en tournant la molette intérieure Jog Dial **DATA** tout en appuyant sur **DELETE** Le numéro de la piste choisie clignote sur l'afficheur.

Pendant la lecture de la séquence, appuyez sur la touche de la banque à effacer (et laissez-la enfoncée nécessaire) tout en maintenant **DELETE** afin d'effacer la zone de données contenue sur cette piste.

Note: *Si vous vous trompez lors d'un effacement, relâchez d'abord la touche **DELETE** AVANT de relâcher la touche de banque; les données ne seront pas effacées.*

Opérations sur disque

Les données sonores du REMIX 16 sont toutes temporaires et ne sont mémorisées que tant que l'appareil reste allumé, elles sont perdues à la minute même où il est éteint. Vous devez donc sauvegarder vos données sur disque. Bien entendu, quand vous aurez à nouveau besoin de ces données, vous devrez d'abord les recharger, depuis le disque ou la disquette où elles ont été sauvegardées.

Ce chapitre explique comment gérer les données sur disque, ainsi que diverses opérations, telles que charger ou sauvegarder des données, effacer les données inutiles, initialiser une disquette, etc.

Toutes ces opérations sont accessibles en mode Edit.

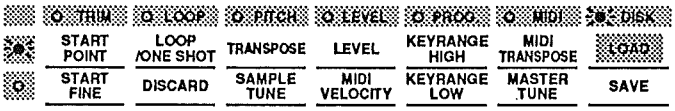
Charger des données

Vous pouvez charger des données en blocs, qui occupent entièrement la zone mémoire utilisateur du REMIX 16, sous forme d'un fichier ALL ou des données d'échantillon spécifique de manière sélective. Vous pouvez également charger des données d'échantillon provenant des sonothèques sur disquette des samplers Série S.

1. Appuyez sur **EDIT** pour allumer ce voyant et passer en mode Edit.



2. Insérez une disquette de données appropriée dans le lecteur du REMIX 16.
3. Sélectionnez LOAD dans la Matrice d'Édition grâce à **CURSOR**, en plaçant le voyant rouge tout à fait à droite sur DISK et le voyant gauche en haut.



4. Appuyez sur **REC**.



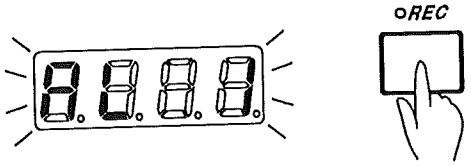
5. Sélectionnez les données à charger, grâce à la molette intérieure Jog Dial **DATA**.

AL 1	Fichier ALL comportant 16 échantillons, les réglages des paramètres de banque, les données de séquence, etc. et occupant la totalité de la mémoire utilisateur du REMIX 16. Si la disquette contient plusieurs fichiers ALL, ils apparaissent par ordre numérique, AL1, AL2, AL3, etc.
A L 1	Données d'échantillons brutes contenues dans la banque 1 du fichier ALL1, sans les réglages des paramètres d'édition de cette banque.
S 1	Données d'un seul échantillon. Le nombre figurant à droite de l'afficheur représente le numéro de ces données d'échantillon sur ce disque.
A ISE	Données de séquence incluses dans le fichier ALL n°1.
SE 1	Données d'une seule séquence. Le nombre figurant à droite de l'afficheur représente le numéro de ces données de séquence sur ce disque.
S9 1	Données d'échantillons pour sampler S900/950.

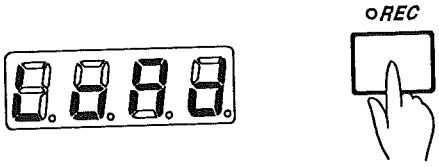
S 1 1 Données d'échantillons pour sampler S1000/1100. Les échantillons stéréo seront chargés dans la même banque.

S 3 1 Données d'échantillons pour sampler S2800/3000/3200/2000. Les échantillons stéréo seront chargés dans la même banque.

6. Pour charger un échantillon dans une banque particulière, appuyez sur la touche de banque pour la sélectionner.
7. Appuyez une deuxième fois sur **REC**. L'afficheur indiquant le type de données clignote. Si vous souhaitez abandonner le chargement à ce stade, appuyez sur **EDIT** ou sur **CURSOR**.



8. Appuyez sur **REC** pour commencer le chargement. L'afficheur indique L o A d . Pendant le chargement des données, le voyant de banque clignote.



Note: *Si une disquette non formatée pour le REMIX 16 a été insérée, ou s'il n'y a pas de disquette présente dans le lecteur, l'afficheur indiquera n o F o . De plus, si la disquette ne contient aucune donnée, - - - - sera affiché. Dans tous les cas, vous devez insérer une disquette correcte.*

Note: *Lorsqu'un fichier ALL est chargé, il remplace toutes les données se trouvant dans le REMIX 16. Si nécessaire, vous devez d'abord sauvegarder ces données avant de charger un fichier ALL. De même, lors du chargement d'un échantillon, le fait de sélectionner une banque qui en contient déjà un remplacera cet échantillon par celui que vous allez charger. Vérifiez les données qui vont être remplacées ou sélectionnez une banque vide.*

Note: *Lors du chargement de données excédant la quantité de mémoire disponible dans le REMIX 16, l'appareil indiquera F U L L et abandonnera la procédure de chargement. Pour charger ces données, vous devez effacer des échantillons inutiles ou augmenter la capacité mémoire du REMIX 16.*

Note: *Lorsqu'un fichier All sur disquette S01 est chargé, le paramètre de niveau (Level) des banques auxquelles aucun échantillon n'a été assigné sera réglé sur "0". Les niveaux devront être réinitialisés lors de l'utilisation de ces banques.*

Astuce: *Si vous mettez sous tension le REMIX 16 alors qu'une disquette lisible se trouve dans le lecteur, vous pourrez ainsi charger automatiquement un fichier ALL.*
Si cette disquette ne contient aucun fichier ALL, mais seulement des fichiers d'échantillons, comme par exemple une disquette de sons pour Série-S, le chargement automatique ne se produira pas. Au démarrage, le REMIX 16 chargera un son de test depuis la ROM dans la banque 1, comme d'habitude.

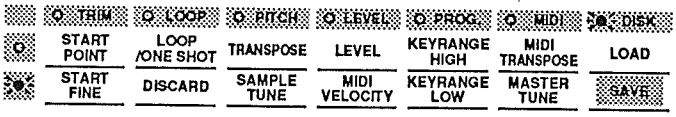
Sauvegarder des données

Vous pouvez sauvegarder des données en bloc dans la zone mémoire utilisateur du REMIX 16 sous forme d'un fichier ALL ou de données d'échantillons spécifiques.

1. Appuyez sur **EDIT** pour allumer ce voyant et passer en mode Edit.



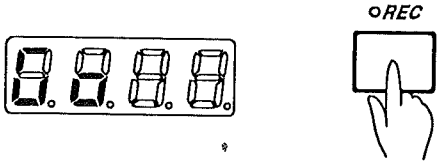
2. Insérez une disquette de données appropriée dans le lecteur du REMIX 16.
3. Sélectionnez SAVE dans la Matrice d'Édition grâce à **CURSOR**, en plaçant le voyant rouge tout à fait à droite sur DISK et le voyant gauche sur la deuxième ligne en partant du haut.



4. Appuyez sur **REC**.



5. Sélectionnez les données à sauvegarder, grâce à la molette intérieure Jog Dial **DATA**.
   - ALL Toutes les données se trouvant dans la mémoire utilisateur.
   - SA Les données échantillons se trouvant dans la banque sélectionnée.
   - SEQ Les données de séquence (sans les autres données).
6. Pour sauvegarder des échantillons spécifiques, appuyez d'abord sur une touche de banque afin de la sélectionner.
7. Appuyez une deuxième fois sur **REC**. L'afficheur indique Go .



8. Si vous sauvegardez des données sur une disquette où se trouvent déjà des données, vous avez deux options. Vous pouvez soit ajouter les nouvelles données en appuyant simplement sur **REC** à nouveau. Mais si vous souhaitez d'abord effacer ce qui se trouve sur la disquette avant de sauvegarder les nouvelles données, sélectionnez CLEA à l'aide du Jog Dial **DATA**, puis appuyez sur **REC**.
   Dans les deux cas, l'afficheur indique SAuE. Si vous sauvegardez un échantillon, vous verrez également clignoter le voyant de banque correspondant pendant la durée de l'opération.

Note: *Si une disquette non formatée pour le REMIX 16 a été insérée, ou s'il n'y a pas de disquette présente dans le lecteur, l'afficheur indiquera* noFo. *Insérez une disquette correcte.*

Note: *Si la disquette est protégée contre l'écriture, l'afficheur indique* Prot . *Faites glisser la languette de protection et recommencez.*

Note: *Si vous appuyez sur REC, après l'instruction* Go *et que la disquette insérée ne dispose pas d'assez de place mémoire, l'afficheur indiquera* FULL . *Vous devrez effacer des données de la disquette ou en insérez une autre.*
De plus, si l'indication FULL *apparaît pendant une sauvegarde, vous pouvez poursuivre l'opération sur une autre disquette. pour davantage d'informations à ce propos, reportez-vous à la section suivante "Manipulation de données excédant la capacité d'une disquette".*

Astuce : *Durant une sauvegarde, le REMIX 16 numérote chaque fichier en partant de "1", en fonction du type de fichier (ALL, Sample, Séquence) et selon l'ordre des sauvegardes. Si la disquette contient déjà des fichiers, le REMIX 16 attribue un numéro consécutif, aux nouveaux fichiers de données.*

Astuce : *Une disquette 2DD (double-densité) peut contenir un échantillon durant approximativement 12 secondes, enregistré en mono à une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz. Une disquette 2HD (haute-densité) peut contenir un échantillon durant approximativement 25 secondes, enregistré en mono à une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz.*

■ Manipulation de données excédant la capacité d'une disquette

Si le REMIX 16 contient des quantités de données importantes ne pouvant être sauvegardées sur une seule disquette, vous pouvez les diviser afin de les sauvegarder sur plusieurs disquettes.

1. Lorsque qu'une disquette est totalement remplie au cours d'une sauvegarde, l'afficheur du REMIX 16 indique FULL en clignotant.
2. Remplacez cette disquette par une nouvelle ayant été formatée pour le REMIX 16. Appuyez sur **REC**. Le REMIX 16 affiche alors le message clignotant CLEA . Ce qui signifie que le REMIX 16 efface le contenu de la nouvelle disquette avant de reprendre le processus de sauvegarde.
3. Appuyez ensuite sur **REC** pour reprendre la sauvegarde.
4. Lorsque la sauvegarde est terminée, le REMIX 16 affiche con pour indiquer que la disquette présente dans le lecteur contient des données venant à la suite d'une autre disquette..

Note: *Pour abandonner une sauvegarde, appuyez sur une touche autre que* ***REC*** *lorsque le message* FULL *ou* CLEA *est affiché. La sauvegarde des données sera alors incomplète.*

Note: *Vous ne pouvez pas utiliser une disquette "à suivre" pour y mémoriser d'autres données. Si vous le faites les données qui s'y trouvent seront perdues.*

Note: *Les données "à suivre" doivent être rechargées dans le REMIX 16 selon leur ordre de sauvegarde. Nous vous conseillons de numéroter les disquettes "à suivre" sur lesquelles sont réparties de grandes quantités de données, selon l'ordre de leur sauvegarde.*

Pour recharger des données réparties sur plusieurs disquettes, insérez la première disquette et chargez son contenu comme à l'accoutumée.

1. Lorsque le chargement de la première disquette est terminé, l'afficheur indique `con` en clignotant.
2. Remplacez la première disquette par la seconde et appuyez sur **REC**.

   S'il y a une autre disquette "à suivre", répétez les étapes 1 et 2 autant de fois que nécessaire pour terminé le chargement des données.

Note: *Pour abandonner un chargement, appuyez sur une touche autre que REC lorsque le message* `con` *est affiché. Les données seront alors incomplètes et donc inutilisables.*

Note: *Si vous chargez des données "à suivre" alors que la même disquette reste dans le lecteur, le REMIX 16 poursuit le chargement depuis cette disquette. En conséquence, vous aurez des données "bizarres". De même si vous essayez de reprendre un chargement avec une mauvaise disquette "à suivre", l'opération sera abandonnée.*

Note: *Une disquette "à suivre" ne peut pas être chargée en premier. Le REMIX 16 indique simplement* `con`.
Si un fichier ALL "à suivre" contient un échantillon qui n'a pas été divisé, vous pourrez le recharger. Évidemment, un échantillon divisé ne peut pas être rechargé sans les autres disquettes "à suivre" qui le composent.

■ Notes concernant le chargement d'échantillons pour Samplers S1000/1100

- Le REMIX 16 peut charger les réglages de boucle accompagnant les données d'échantillon. Cependant, le réglage du point de départ de la boucle ne sera pas chargé correctement dans le REMIX 16. Ceci peut provoquer un bruit lors de la lecture en boucle de cet échantillon. Dans ce cas, vous devez reréglez la boucle dans le REMIX 16.
- Les Samplers S01/1000/1100 peuvent charger des données d'échantillon provenant du REMIX 16. Cependant, ils ne peuvent charger correctement des disquettes "à suivre".
- Les échantillons pour S1000/1100 sont enregistrés à des fréquences d'échantillonnage diverses. Ceux qui ont été enregistrés à 32 kHz auront la meilleure compatibilité avec le REMIX 16. Les échantillons enregistrés à d'autres fréquences présenteront des changement de diapason s'ils sont rechargés dans le REMIX 16. Vous pouvez résoudre ce problème en réglant les paramètres TRANSPOSE ou SAMPLE TUNE du REMIX 16.

Effacer un fichier d'une disquette

Vous pouvez effacer les fichiers inutiles contenus sur une disquette..

1. Appuyez sur **EDIT** pour allumer ce voyant et passer en mode Edit.



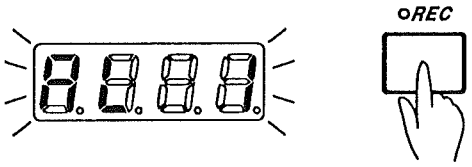
2. Insérez une disquette de données appropriée dans le lecteur du REMIX 16.
3. Sélectionnez DELETE dans la Matrice d'Édition grâce à **CURSOR**, en plaçant le voyant rouge tout à fait à droite sur DISK et le voyant gauche sur la troisième ligne en partant du haut.

	TRIM	LOOP	PITCH	LEVEL	PROG.	MIDI	DISK
	START POINT	LOOP /ONE SHOT	TRANSPOSE	LEVEL	KEYRANGE HIGH	MIDI TRANSPOSE	LOAD
	START FINE	DISCARD	SAMPLE TUNE	MIDI VELOCITY	KEYRANGE LOW	MASTER TUNE	SAVE
	SAMPLE LENGTH	LOOP LENGTH	CONSTANT PITCH	RELEASE	PROG. NO.	P. CHANGE CHANNEL	DELETE
	LENGTH FINE	LOOP FINE	BEND	MONO TRIGGER	MIDI CHANNEL	NOTE ASSIGN	FORMAT

4. Appuyez sur **REC**.



5. Sélectionnez le fichier à effacer, grâce à la molette intérieure Jog Dial **DATA**. Voir page 35, les divers types de fichiers à choisir.
6. Appuyez une deuxième fois sur **REC**. L'afficheur clignote en indiquant le fichier choisi. Si vous souhaitez abandonner l'effacement à ce stade, appuyez sur **EDIT** ou sur **CURSOR**.



7. Appuyez sur **REC** pour confirmer l'effacement.



8. Le REMIX 16 demande encore confirmation par l'indication dELP. Pour exécuter l'effacement appuyez sur **REC**.

Note: *Vous ne pouvez pas effacer un échantillon particulier contenu dans un fichier ALL. Et donc, le fait d'effacer un fichier ALL effacera aussi tous les échantillons qu'il contient.*

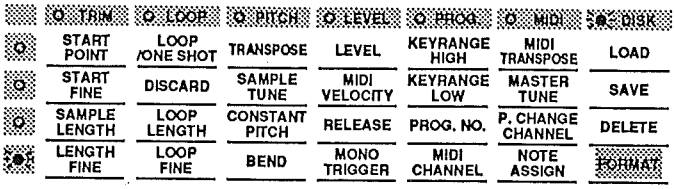
Formater une disquette

Le REMIX 16 n'accepte que des disquettes formatées pour lire ou écrire des données.

1. Appuyez sur **EDIT** pour allumer ce voyant et passer en mode Edit.



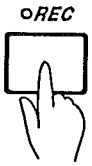
2. Insérez une disquette de données appropriée dans le lecteur du REMIX 16.
3. Sélectionnez FORMAT dans la Matrice d'Édition grâce à **CURSOR**, en plaçant le voyant rouge tout à fait à droite sur DISK et le voyant gauche sur l'avant-dernière ligne.



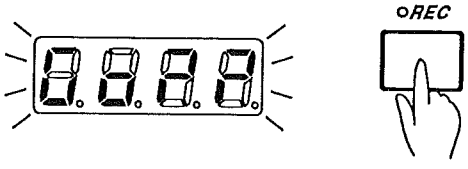
4. Appuyez sur **REC**.



5. L'afficheur indique `For` si la disquette a déjà été formatée ou `UnFo` si elle n'est pas formatée pour le REMIX 16. Il indique aussi `Prot` si la disquette est protégée en écriture. Faites glisser la languette de protection pour continuer le processus.
6. Appuyez une seconde fois sur **REC**.



7. Sélectionnez le type de formatage entre `2Hd` et `2dd` à l'aide de la molette intérieure Jog Dial DATA, en fonction du type de disquette se trouvant dans le lecteur.
8. Appuyez à nouveau sur **REC**. L'afficheur indique `GoPP` en clignotant.
   Pour abandonner le formatage à ce stade, appuyez sur **EDIT** ou sur **CURSOR**.



9. Appuyez sur **REC** pour exécuter le formatage.
Pendant le formatage, l'afficheur indique F o r H pour une disquette 2HD (haute-densité) ou F o r d pour une disquette 2DD (double-densité).
Lorsque l'afficheur s'éteint, le formatage est terminé.

Note: *Le processus de formatage efface définitivement le contenu de la disquette. Aussi, avant de formater, assurez-vous que la disquette est neuve ou qu'elle ne contient que des données devenues inutiles.*

Applications

Ce chapitre décrit comment utiliser efficacement les possibilités du REMIX 16, en donnant des explications détaillées. Les nombreux exemples donnés ici vous aideront à mieux comprendre les fonctions du REMIX 16.

Emploi efficace de la fonction BEAT LOOP

La fonction BEAT LOOP a pour but de permettre la lecture en boucle synchronisée de plusieurs phrases échantillonnées, en faisant correspondre leurs tempos.

Si plusieurs phrases échantillonnées ayant des tempos différents jouent simultanément en boucle, elles seront décalées. Vous pouvez résoudre ce problème en les réglant toutes sur le même tempo, ce qui modifiera leur diapason.

Note: *Changer le tempo d'une phrase change aussi son diapason. De même, changer le diapason d'une phrase en la transposant ou en l'accordant (Tune) change aussi son tempo.*

---

1. Réglez le nombre de temps de la phrase échantillonnée grâce au paramètre BEAT. Si la phrase comporte 4 temps, réglez-le sur "4".
2. Si le nombre de temps est correct, le paramètre SAMPLE TEMPO indique le tempo d'origine de cette phrase.
3. Réglez la valeur de tempo du paramètre NEW TEMPO. Cette nouvelle valeur peut être un tempo servant à synchroniser cette phrase à d'autres. Lorsque le nouveau tempo est réglé, le diapason de cette phrase est automatiquement calculé pour jouer à ce tempo. Si vous ne savez pas quelle valeur de tempo régler pour qu'elle corresponde aux sources sonores (CD, disques, etc.) vous pouvez taper le tempo sur la touche **TAP** afin de régler la valeur de NEW TEMPO.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour toutes les phrases échantillonnées que vous souhaitez jouer ensemble.

■ Conseils pour le bouclage

- Pour réaliser un bouclage précis d'une phrase ou d'un rythme échantillonné, vous devez régler avec précision le paramètre START POINT. Si le point de départ est réglé avant le point correct un vide ou un son inutile sera produit. Si le point de départ placé après le début, il manquera une partie du son.
- La durée de la boucle, LOOP LENGTH, est obtenue d'après le tempo de la phrase. Donc, si vous le connaissez, LOOP LENGTH sera automatiquement calculé en fonction du réglage de START POINT et de SAMPLE TEMPO. Vous n'avez plus qu'à régler SAMPLE LENGTH sur la même valeur que LOOP LENGTH pour obtenir un bouclage précis du rythme.
- Si vous avez réalisé un bouclage précis, vérifiez à nouveau que SAMPLE LENGTH et LOOP LENGTH ont la même valeur. Si ces valeurs ne correspondent pas, le tempo ne sera pas bon lors de la première lecture, puis la phrase aura un bouclage correct lors de la seconde lecture et dans les suivantes. Pour jouer plusieurs phrases sans glissement, les paramètres SAMPLE LENGTH et LOOP LENGTH doivent avoir les mêmes valeurs.

Contrôler le REMIX 16 depuis un clavier MIDI

Vous pouvez utiliser le REMIX 16 comme un module sonore, avec des réglages MIDI spécifiques pour chaque banque – numéro de programme, canal MIDI, tessiture, etc. Il existe une autre manière de contrôler le REMIX 16, en réglant NOTE ASSIGN sur ON en mode Edit afin d'assigner un numéro de note MIDI à chaque touche du panneau de commande du REMIX 16. Vous pourrez ensuite piloter les opérations de touches depuis un clavier MIDI.

Chaque touche du panneau de commande est assignée selon le tableau suivant :

Touche	Offset Note MIDI	Touche	Offset Note MIDI	Touche	Offset Note MIDI	Touche	Offset Note MIDI
BANK1	0	BANK2	1	BANK3	2	BANK4	3
BANK5	4	BANK6	5	BANK7	6	BANK8	7
BANK9	8	BANK10	9	BANK11	10	BANK12	11
BANK13	12	BANK14	13	BANK15	14	BANK16	15
PITCH CONTROL ON	16	BEND	17	HOLD/LOOP	18	STOP	19
ALL STOP	20	REVERSE	21	SEQUENCE	22	TAP	23

Ainsi, le numéro de touche, correspondant à l'addition du numéro de note de base et d'une valeur de décalage (colonne Offset Note MIDI), peut contrôler une touche du panneau de commande du REMIX 16.

Si par exemple vous utilisez un clavier MIDI 60 notes pour contrôler le REMIX 16, vous pouvez régler le numéro de note de base sur "36" (C1) afin de contrôler la touche Bank 1 (Offset Note MIDI=0=Numéro de note de base) avec la touche la plus grave (C1) du clavier. En fonction de la valeur d'Offset attribuée à chaque touche du panneau, vous pouvez contrôler toutes ces touches en utilisant environ 2 octaves du clavier.

■ Enregistrer les opérations de touches sur un séquenceur

Avec le paramètre NOTE ASSIGN=ON", vous pouvez enregistrer les opérations de touches sur un séquenceur MIDI et les relire. De plus, le canal de sortie MIDI du REMIX 16 est réglé sur "1".

Point important : Réglez le même numéro de note de base lorsque vous enregistrez et relisez une séquence. Sinon, la lecture ne sera pas correcte.

Lors de l'enregistrement d'une séquence, réglez le paramètre MIDI OUT/THRU sur OUT, en mode Edit.

Utiliser le REMIX 16 comme module sonore

Identique à un module sonore, le REMIX 16 dispose de nombreux programmes sonores, multiéchantillons, multitimbraux, superposés (layer), répartis sur le clavier (split), etc.

■ Programmes simples

Pour jouer un seul échantillon (banque) sur tout le clavier.

Vous pouvez sélectionner un programme au moyen de la molette Jog Dial **DATA** ou d'un Program Change MIDI, pour le jouer surl'ensemble du clavier.

BANK	PROG.NO.	MIDI CH	KEY RANGE
1	1	OMNI ON	0~127
2	2	OMNI ON	0~127
3	3	OMNI ON	0~127
4	4	OMNI ON	0~127
5	5	OMNI ON	0~127
6	6	OMNI ON	0~127
7	7	OMNI ON	0~127
8	8	OMNI ON	0~127

■ Programmes multiéchantillons

Pour jouer plusieurs échantillons (banques) en leur attribuant des tessitures spécifiques sur le clavier.

Vous pouvez réaliser un programme multiéchantillonné en 8 points en échantillonnant chaque banque sur note spécifique (point d'échantillonnage), comme indiqué dans le tableau. S'il se produit des changements de diapason peu naturels lorsque les sons sont joués sur le clavier, attribuez-leur une tessiture appropriée ou transposez-les.

Le programme suivant contient les réglages typiques permettant de changer les points d'échantillonnage en fonction de la source sonore.

BANK	PROG.NO.	MIDI CH	KEY RANGE	TRANSPOSE	Sampling Point
1	1	OMNI ON	0~39	24	C1 (36)
2	1	OMNI ON	40~45	17	G1 (43)
3	1	OMNI ON	46~51	12	C2 (48)
4	1	OMNI ON	52~57	5	G2 (55)
5	1	OMNI ON	58~63	0	C3 (60)
6	1	OMNI ON	64~69	–7	G3 (67)
7	1	OMNI ON	70~75	–12	C4 (72)
8	1	OMNI ON	76~127	–19	G4 (79)

● Exemple de multiéchantillonnage

Les étapes suivantes décrivent la réalisation d'un programme multiéchantillonné. Essayez de réaliser un échantillonnage en 5 points sur 2 octaves de votre voix. Un "échantillonnage en 5 points" signifie effectué à 5 hauteurs de note (Pitch) différentes.

1. Connectez un microphone dans la voie gauche (Left) de LINE IN. Réglez **STEREO REC** sur OFF.
2. A l'aide du microphone, enregistrez un son en C2 (Do 2), G2 (Sol 2), C3 (Do 3), G3 (Sol 3) et G4, respectivement dans les banques 3 à 7. Les hauteurs de note chantées seront les diapason d'origine de chaque banque. Vous n'avez pas besoin des banques 1, 2 et 8 pour cet exemple.
3. En mode Edit, réglez les paramètres (PROG.NO, MIDI CH, KEY RANGE, TRANSPOSE) pour chaque banque en vous référant au tableau ci-dessus.

Astuce : *Comme la voix humaine est très variable en hauteur et en sonorité, enregistrez un échantillon à la fois. Vous obtiendrez de meilleurs résultats en enregistrant du plus grave au plus aigu, contrôler la hauteur des notes chantées avec l'aide d'autres instruments.*

4. Essayez de jouer sur le clavier connecté. Les échantillons seront joués dans une tessiture allant de E1 (46) à Eb4 (75).

Note: *Si vous réalisez un multiéchantillon en "scratch", vous devez régler chaque banque sur le même numéro de programme et de canal (correspondant à celui du contrôleur externe) ainsi que les différentes tessitures et transpositions convenant à ce programme.*

● Transposition d'un programme multiéchantillonné

La tonalité d'origine de chaque échantillon est réglé sur C3 (60), c'est la valeur initiale de la note MIDI. Ça ne posera pas de problème tant que vous jouerez vos échantillons en utilisant les touches de banque. Mais, si le son correspondant à C2 est échantillonné et joué avec la note C2, il peut être joué avec un diapason de C1. Pour éviter un tel problème, vous devez régler la transposition en fonction de la note jouée, pour chaque banque. La valeur de transposition est calculée en soustrayant "la valeur de note MIDI d'origine de l'échantillon" de "la valeur de la note jouée C3 (60)".

■ Programme multitimbral

Pour jouer plusieurs échantillons (banques) simultanément sur différents canaux MIDI.

Un programme multitimbral typique permet d'affecter différents canaux MIDI à chaque banque afin de jouer plusieurs échantillons en même temps, en fonction des événements MIDI provenant du séquenceur, etc.

Lorsque vous éditez, par exemple, plusieurs banques d'un programme composant un Drum Kit, le canal MIDI ou les tessitures de ces banques peuvent être modifiées.

BANK	PROG.NO.	MIDI CH	KEY RANGE
1	1	1	0~127
2	1	2	0~127
3	1	3	0~127
4	1	4	0~127
5	1	5	0~127
6	1	6	0~127
7	1	7	0~127
8	1	8	0~127

● Utiliser le REMIX 16 comme un module sonore multitimbral

En supposant que le séquenceur contienne les données suivantes :

Canal MIDI 1 : phrase pour piano
Canal MIDI 2 : phrase pour cordes
Canal MIDI 3 : phrase pour violon

Vous pouvez les jouer de la manière suivante :

1. Connectez la prise MIDI OUT du séquenceur à la prise MIDI IN du REMIX 16, avec un câble MIDI.
2. Enregistrez un échantillon de piano dans la Banque 1 (Canal MIDI 1), d'ensemble de cordes dans la Banque 2 (Canal MIDI 2) et de violon dans la Banque 3 (Canal MIDI 3). Vous pouvez aussi utiliser des échantillons existants pour les Samplers Série-S.
3. En mode Edit, réglez les paramètres (PROG.NO, MIDI CH, KEY RANGE) pour chaque banque en vous référant au tableau ci-dessus.
4. Jouez les données de séquence sur le séquenceur. Chaque banque utilisant les données du canal MIDI correspondant pour jouer un ensemble composé d'un piano, de cordes et d'un violon.

Note: Si vous réalisez un multiéchantillon en "scratch", vous devez régler chaque banque sur un numéro de canal MIDI différent (correspondant aux données externes) ainsi que les différentes tessitures convenant à ce programme. Bien entendu, plusieurs banques peuvent avoir les mêmes données de canal afin de produire des notes polyphoniques. De plus, vous devez attribuer le même n° de programme MIDI aux banques qui reçoivent des données de séquence.

■ Utiliser le REMIX 16 comme un module de sons de percussion

Pour jouer des échantillons ayant une hauteur de note fixe, depuis un clavier ou un pad rythmique.

Le tableau suivant montre une variation des réglages de multiéchantillons d'instruments à percussion. Chaque banque a un diapason fixe réglé par "CONSTANT PITCH=ON" et est jouée sur une seule touche grâce à une tessiture réduite au minimum. Vous pouvez jouer ces échantillons sur les touches blanches d'une octave de C3 (60) à C4 (72). Enregistrez ou chargez un échantillon dans chaque banque, puis jouez-les comme un DJ!

BANK	PROG.NO.	MIDI CH	KEY RANGE	CONSTANT PITCH
1	1	OMNI ON	60~60	ON
2	1	OMNI ON	62~62	ON
3	1	OMNI ON	64~64	ON
4	1	OMNI ON	65~65	ON
5	1	OMNI ON	67~67	ON
6	1	OMNI ON	69~69	ON
7	1	OMNI ON	71~71	ON
8	1	OMNI ON	72~72	ON

Réglez le paramètre "CONSTANT PITCH=ON" pour chaque échantillon (banque) et programmez leur tessiture afin qu'ils ne se chevauchent pas.

■ Programme complexe

Ce programme illustre la souplesse de réglage du REMIX 16. Vous pouvez utiliser les banques 1 à 7 pour des programmes simples, pour un jeu de style DJ, comme dans l'exemple précédent. Le nouveau programme de la banque 8 utilisera tout le clavier.

BANK	PROG.NO.	MIDI CH	KEY RANGE	CONSTANT PITCH	SAMPLE
1	1	OMNI ON	60~60	ON	1-Bar Loop at 120 bpm
2	1	OMNI ON	62~62	ON	1-Bar Loop at 130 bpm
3	1	OMNI ON	64~64	ON	Orchestra Hit
4	1	OMNI ON	65~65	ON	Sound Effect
5	1	OMNI ON	67~67	ON	Sound Effect
6	1	OMNI ON	69~69	ON	Sound Effect Loop
7	1	OMNI ON	71~71	ON	Snare Drum w/Gate Reverb
8	2	OMNI ON	0~127	OFF	

Si vous remplacez l'échantillon de la banque 8 par un instrument mélodique, comme un orgue, vous pourrez jouer les deux programmes en passant de l'un à l'autre grâce à des Program Changes MIDI.

Le REMIX 16 peut être programmé en combinant les différentes méthodes vues précédemment (échantillons simples, multi, multitimbraux, percussions).

Annexe

Informations générales concernant les éléments optionnels

Le REMIX 16 peut être équipé de diverses options, comme extension mémoire, interface SCSI IB-16S, kit de remplacement du Cross-Fader XF-45.

Pour des informations détaillées concernant ces éléments, contactez votre revendeur "AKAI Professionnel". Faites aussi appel à lui pour les installer dans votre REMIX 16. En le faisant vous-même vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de le mettre en panne.

■ Extension mémoire

Le REMIX 16 est livré avec une mémoire interne de 2 Mégaoctets, soudée sur la carte-mère et équipé d'un connecteur d'extension SIMM 72 broches (Single Inline Memory Module) permettant d'installer de la mémoire supplémentaire.

Vous pouvez augmenter la capacité mémoire grâce à des barrettes SIMM de 4 ou 16 mégaoctets avec un temps d'accès de 70 ns (nanosecondes) ou plus rapides. Notez que le REMIX 16 ne peut accepter d'autres types de barrettes SIMM.

En échantillonnage mono à 32 kHz, le REMIX 16 peut enregistrer pendant 30 secondes au maximum, avec une mémoire standard de 2 Mégaoctets, 95,5 secondes avec une extension mémoire de 4 mégaoctets et 292,1 secondes avec une extension mémoire de 16 mégaoctets.

Le REMIX 16, lors de la mise sous tension, vérifie la mémoire installée et indique `r 0` s'il n'y a aucune extension mémoire d'installée, `r 4` s'il y a une extension mémoire de 4 mégaoctets, ou `r 16` pour 16 mégaoctets. Ceci vous permet de savoir si l'extension mémoire a été installée correctement.

■ Utilisation de l'interface SCSI IB-16

Lorsque cette carte a été installée, vous pouvez connecter un lecteur de disque dur externe, de manière à pouvoir gérer davantage de données d'échantillons, en un temps plus court.

■ Remplacement du Cross-Fader XF-45

Les faders intégrés, CONTROL SLIDER et CROSS FADER, peuvent être endommagés par un usage intensif. L'option XF-45 est prévue pour effectuer le remplacement de ces faders. Le kit XF-45 remplace l'un ou l'autre.

Caractéristiques techniques

Modèle : REMIX16 MIDI Stereo DJ Phrase Sampler
Méthode d'échantillonnage : Codage linéaire sur 16 bits
Fréq. d'échantillonnage : 32 kHz, 16 kHz, 8 kHz

Durée totale d'échantillonnage :

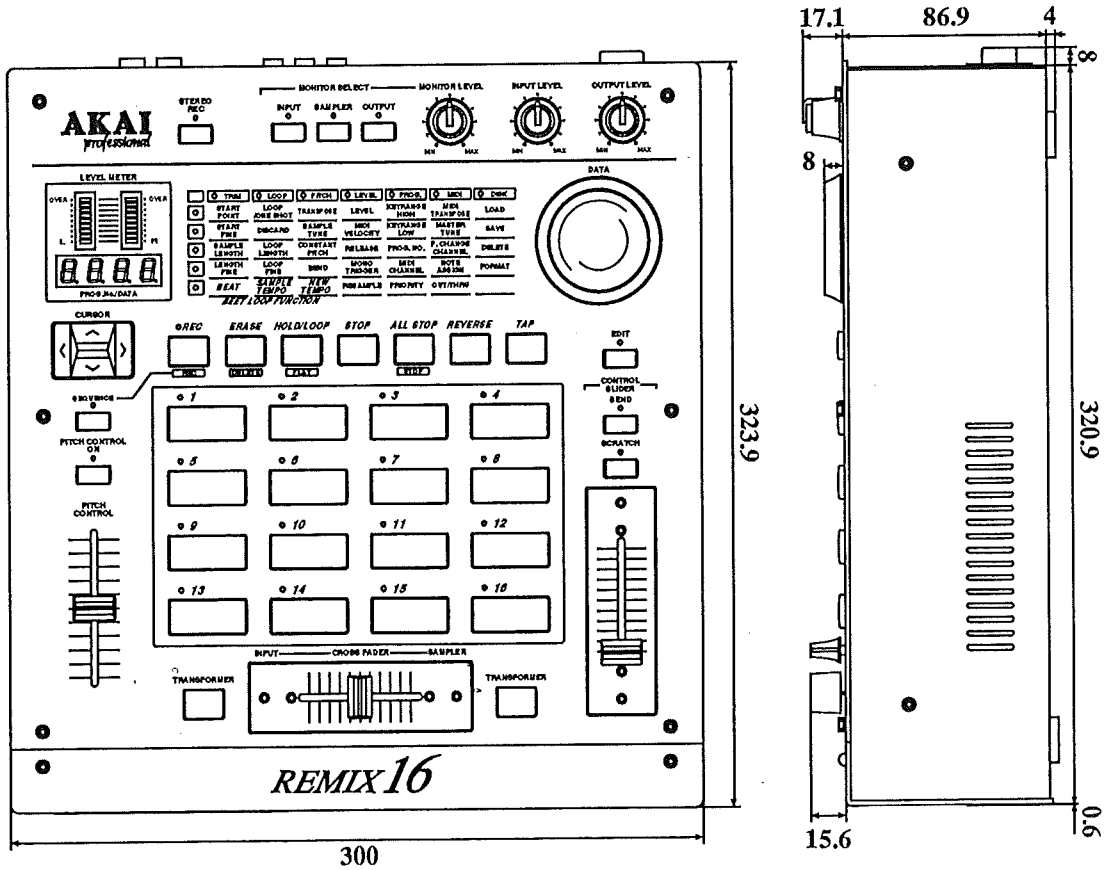
	Stéréo	Mono	
Mémoire de 2 Mo	32 kHz	15 sec.	30 sec.
	16 kHz	30 sec.	60 sec.
	8 kHz	60 sec.	120 sec.
Mémoire de 18 Mo	32 kHz	146 sec.	292,1 sec.
	16 kHz	292,1 sec.	584,2 sec.
	8 kHz	584,2 sec.	1168,4 sec.

Polyphonie : 8 voix
Convertion A/N : Suréchantillonnage 64 fois ΔΣ du 4e ordre
Convertion N/A : Suréchantillonnage 64 fois ΔΣ du 4e ordre, filtre d'interpolation 8 fois
Mémoire interne : 2 Mégaoctets (extensibles à 4Mo ou 16Mo avec SIMM 72 broches)
Unité de stockage : Lecteur de disquette 3,5 pouces 2DD/2HD
Paramètres d'édition :

TRIM .....START POINT, START FINE, SAMPLE LENGTH, LENGTH FINE
LOOP .....LOOP/ONE SHOT, DISCARD, LOOP LENGTH, LOOP FINE
PITCH .....TRANSPOSE, SAMPLE TUNE, CONSTANT PITCH, BEND
LEVEL .....LEVEL, MIDI VELOCITY, RELEASE, MONO TRIGGER, RESAMPLE
PROG .....KEYRANGE HIGH, KEYRANGE LOW, PROG.NO., MIDI CHANNEL, PRIORITY
MIDI .....MIDI TRANSPOSE, MASTER TUNE, P.CHANGE CHANNEL, NOTE ASSIGN, OUT/THRU
DISK .....LOAD, SAVE, DELETE, FORMAT
FONCTION BEAT LOOP .BEAT, SAMPLE TEMPO, NEW TEMPO

Commandes : STEREO REC
INPUT
SAMPLER
OUTPUT
MONITOR LEVEL
INPUT LEVEL
OUTPUT LEVEL
DATA (Jog Dial, Molette Data)
CURSOR
REC
ERASE
HOLD/LOOP
STOP
ALL STOP
REVERSE
TAP
SEQUENCE
PITCH CONTROL ON
PITCH CONTROL
Touches de Banque 1 à 16
TRANSFORMER
CROSS FADER
EDIT

Commandes	: BEND		
	SCRATCH		
	CONTROL SLIDER		
	INPUT SELECT		
Connecteurs	: **LINE IN**	Prise RCA/47kΩ	2
	PHONO	Prise RCA/47kΩ	2
	OUTPUT	Prise RCA/270Ω	2
	MIDI	DIN 5 broches (IN,OUT/THRU)	2
	FOOT SW	Jack 6.35 mm	1
	HEADPHONE	Jack stéréo 6.35 mm/100Ω	1
	SIGNAL GND		1
Alimentation	: 120 VAC	60 Hz 18 W	pour les U.S.A. et le Canada
	220 ~ 240 VAC	50 Hz	pour l'Europe
Dimensions	: 300 x 86.9 (108*) x 323.9 (329.5*) mm (L x H x D, unité: mm, *: max.)		
Poids	: 6.0 kg		
Accessoires	: Cordon secteur (fixe)		
	Disquette de sons		4
	Manuel d'Utilisation		1
Élements en option	: **IB-16S**	Carte Interface SCSI	
	XF-45	Kit Cross Fader	



* Les caractéristiques mentionnées ci-dessus peuvent être modifiées sans préavis.

Fiche d'Implémentation MIDI du REMIX16

Date : AOUT 1995
Version 1.00

Fonction		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut Modifié	O 1 X	O 1 O 1 - 16	Sans disquette Mémorisé (sur disquette)
Mode	Par défaut Messages Modifié	X ********** **********	Mode 1 Mode 1 - 4 OMNI ON/OFF, P/M X	Sans disquette Mémorisé (sur disquette)
Numéro de Note :	N° réels	X **********	0 - 127 0 - 127	
Vélocité	Note on Note off	X X	O 9n V=1 - 127 X 8n V=1 - 127	
After-touch	Par touche Par canal	X X	X X	
Pitchbend		X	O	0 à 24 par pas d'1 demi-ton (Résolution max.)
Control Change	1 7 64 67	X X X X	X O O X	Molette de modulation Volume Pédale Sustain Pédale douce
Program Change	N° réels	X **********	1 - 128	selon la Valeur du Numéro de programme
Système Exclusif		X	O	(*1)
Système : Commun :	Song position Song select Tune	X X X	X X X	
Système : Tps réel :	Horloge Commandes	X X	X X	
Messages : Aux. : : :	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	X X X X	X O (123) X X	

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO O : Oui
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : Non

(*1) Le format détaillé des données de Système Exclusif peut être obtenu auprès de votre revendeur AKAI.

AKAI professional

IB-16S SCSI Interface board for REMIX16

Introduction

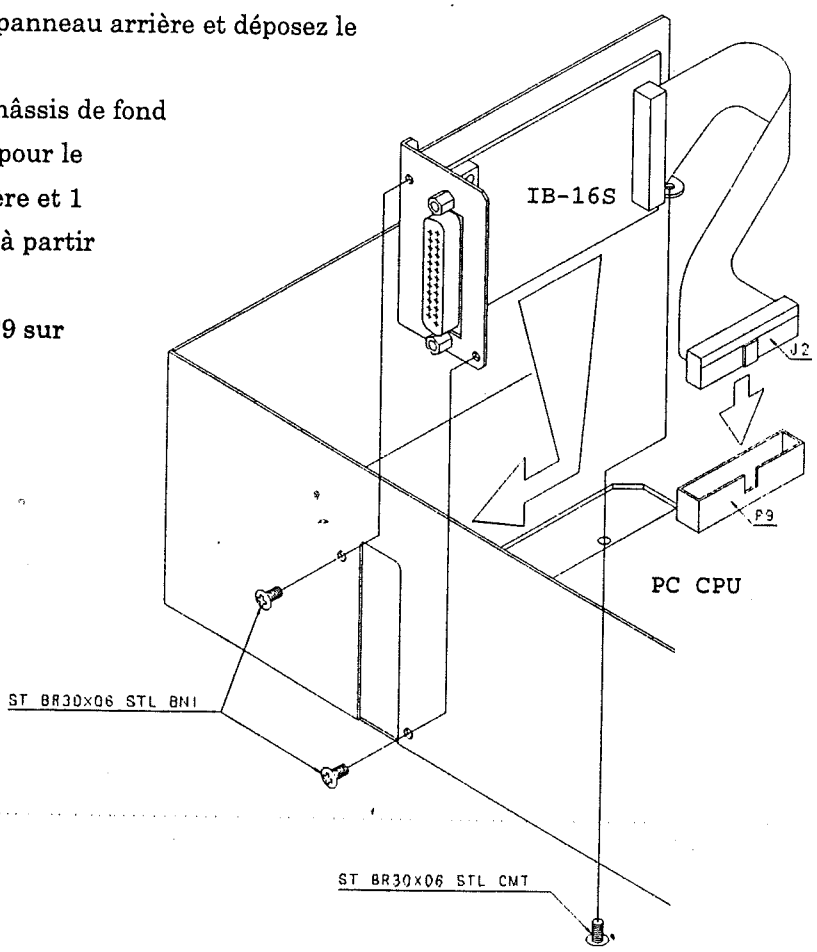
Nous vous remercions d'avoir acheté la carte AKAI IB-16S.
Cette carte d'interface SCSI en option est con:cue pour usage exclusif avec l'échantillonneur de phrases DJ stéréo REMIX16. Lorsque l'IB-16S est installée sur le REMIX16, celui-ci se raccorde sur un disque dur SCSI ou dispositifs SCSI similaires, pour sauvegarder et charger vos programmes, séquences et échantillons favoris. Comme le disque dur est doté d'une plus grande capacité de sauvegarde qu'un minidisque, vous pouvez sauvegarder, c-à-d. écrire, de grandes données qui seraient trop importantes pour un minidisque - notamment quand il y a extension de la mémoire interne, et pour les charger, c-à-d. les relire vite.

Dans l'emballage

Carte d'interface SCSI IB-16S ... 1
Vis de fixation 1
Manuel d'instructions 1

INSTALLATION - Aux techniciens de service
DEBRANCHEZ le CORDON RESEAU à la PRISE MURALE pour éviter les accidents.

1. Retirez 4 vis de chaque côté et 2 vis sur la rangée du haut du panneau arrière pour ouvrir le BLOC DE PANNEAU SUPERIEUR.
2. Enlevez 2 vis au couvercle du panneau arrière et déposez le PLATEAU DE COUVERCLE.
3. Placez la carte IB-16S sur le châssis de fond et fixez-la avec 2 vis, utilisées pour le couvercle, sur le panneau arrière et 1 vis, comprise dans l'ensemble, à partir du fond.
4. Raccordez le connecteur J2 à P9 sur la carte PC UC.
5. Replacez le BLOC DE PANNEAU SUPERIEUR et fixez-le avec les 6 vis enlevées.



Français

Notes sur l'installation de l'IB-16S

1. Positionnez l'IB-16S comme illustré.
2. Manipulez très soigneusement l'IB-16S car elle est sensible à l'électricité statique.
3. Ne touchez pas aux broches terminales du connecteur de l'IB-16S. Sinon, un mauvais fonctionnement pourrait se produire.
4. L'IB-16S ne peut être utilisée sur des dispositifs autres que le REMIX16 auquel elle est destinée.

Voyez votre revendeur AKAI pour installer l'IB-16S sur votre REMIX16. Une installation personnelle pourrait endommager les dispositifs ou les faire mal fonctionner. AKAI ne garantit pas les défauts provoqués par une installation personnelle.

PROCEDURE DE FONCTIONNEMENT

Le disque dur utilisé pour le REMIX16 est divisé en 18 partitions maxi (de 1 à 9 et de A à I) de 60 Moctets, chacune d'elles comprenant 100 volumes maxi (00 à 99). La partition est sélectionnée en tournant la molette **DATA** et le volume avec la molette **JOG**, c-à-d., que l'affichage P5.02 (P5.02) indique que le volume 2 dans la partition 5 est sélectionné.

L'ID SCSI de REMIX16 est fixé à ID=& et ne peut être changé. Donc, les dispositifs SCSI raccordés utiliseront un numéro d'ID SCSI de 0 à 6. Raccordez le disque dur au REMIX16 via le cèble SCSI approprié, c-à-d. que l'IB-16S a un connecteur D-sub de 25 broches. Le disque dur raccordé doit être d'abord formaté pour être utilisé avec le REMIX16.

La procédure de fonctionnement du disque dur est similaire à celle du minidisque. Par conséquent, référez-vous aussi au Manuel de l'utilisateur du REMIX16.

La carte IB-16S est compatible avec la version 1.1 du logiciet du REMIX16 et ses versions ultérieures. Si vous envisagez d'installer la carte IB-16S sur un REMIX16 avec une version de logiciel antérieure, vous devez metre à jour vorte logiciel. Consultez vorte revendeur "Akai Professional" sur ce point.

CONNEXIONS

Avec un cèble SCSI approprié - un connecteur D-sub 25 broches à une extrémité et un connecteur correspondant disque dur à l'autre, raccordez le REMIX16 et le disque dur externe. Fixez l'ID SCSI du disque dur et procédez aux destinations SCSI appropriées - référez-vous au manuel du disque dur. La longueur du cèble SCSI ne doit pas dépasser 6 mètres au total.
Mettez d'abord le disque dur sous tension, puis le REMIX16 pour la bonne identification du disque dur.

Français

FORMATAGE

1. Appuyez sur le bouton **EDIT** pour allumer la diode et entrer le mode d'édition.
2. Sèlectionnez FORMAT dans la matrice d'édition avec **CURSOR** en positionnant les diodes de rangées et de colonnes.
3. Appuyez sur **REC** et changez le dispositif de FLOPy (FLOPy) à SCSI (SCSI) avec la molette **JOG**.
4. En appuyant sur **REC**, le n:* d'ID SCSI de destination, c-à-d. le disque dur, apparaît. Sélectionnez le n:* d'ID avec la molette **JOG**, c-à-d., Id - x (ID-x, x = 0 à 6).
5. Appuyez sur **REC** une 3ème fois ; l'affichage indique For (For ; formaté) ou noF (noF ; non formaté) selon la condition du disque.
6. Appuyez sur **REC** à nouveau ; l'affichage indique GO?? (GO??) clignotant pour confirmation. Pour annuler le formatage à ce stade, appuyez sur sur **EDIT** ou **CURSOR**. Pour exécuter le formatage, appuyez sur **REC** à nouveau.

Note: Le formatage est une opération destructrice et toutes les données contenues dans le disque dur sont perdues lorsqu'il est exécuté. Aussi, attention à ne pas perdre vos précieuses données.
La taille des partitions est fixée à 60 Moctets. Le REMIX16 peut accéder à une capacité de disque de 1 Goctect maximum. Le formatage d'un disque dur de 1 Goctet prend 10 mn environ, selon le dispositif utilisé.

Français

SAUVEGARDE

1. Appuyez sur le bouton **EDIT** pour allumer la diode et entrer le mode d'édition.
2. Sélectionnez SAVE dans la matrice d'édition avec **CURSOR** en positionnant les diodes de rangées et de colonnes.
3. Appuyez sur **REC** et changez le dispositif de flop FLOP (FLOPy) à SCSI (SCSI) avec la molette **JOG**.
4. En appuyant sur **REC**, le n:* d'ID SCSI de destination, c-à-d. le disque dur, apparaît. Sélectionnez le n:* d'ID avec la molette **JOG**, c-à-d., Id - x (ID-x, x = 0 à 6).
5. Appuyez sur **REC** une 3ème fois ; l'affichage indique P x.yy (Px ; n:* de partition, yy ; n:* de volume). Sélectionnez la partition et le volume où vous désirez sauvegarder les données avec les molettes **DATA** et **JOG**.
6. Appuyez sur **REC** à nouveau ; l'affichage indique le premier nom de fichier, c-à-d. ALL.

Le reste de la procédure est identique à celle du minidisque.

Sèlectionnez les donnees à sauvegarder, c-à-d., ALL (toutes les données), SA (un seul échantillon), SEQ (séqu ence), avec la molette **JOG**.
Pour sauvegarder un échantillon de manière sélective, appuyez sur le bouton **BANK** approprié.

7. Appuyez sur **REC** ; l'affichage indique GO?? (GO??) pour confirmation. Pour annuler la sauvegarde à ce stade, appuyez sur sur **EDIT** ou **CURSOR**.
8. Appuyez sur **REC** à nouveau ou sélectionnez CLEA (effacement) avec la molette **JOG**, puis appuyez sur **REC** pour exécuter la sauvegarde.

CHARGEMENT

1. Appuyez sur le bouton **EDIT** pour allumer la diode et entrer le mode d'édition.
2. Sélectionnez LOAD dans la matrice d'édition avec **CURSOR** en positionnant les diodes de rangées et de colonnes.
3. Appuyez sur **REC** et changez le dispositif de FLOP (FLOPy) à SCSI (SCSI) avec la molette JOG.
4. En appuyant sur **REC**, le n:* d'ID SCSI de destination, c-à-d. le disque dur, apparaît. Sélectionnez le n:* d'ID avec la molette **JOG**, c-à-d., Id - x (ID-x, x = 0 à 6).
5. Appuyez sur **REC** une 3ème fois ; l'affichage indique P x.yy (Px ; n:* de partition, yy ; n:* de volume). Sélectionnez la partition et le volume depuis lesquels vous désirez charger les données avec les molettes **DATA** et **JOG**.
6. Appuyez sur **REC** à nouveau ; l'affichage indique le premier nom de fichier, c-à-d. AL I.

Le reste de la procédure est identique à celle du minidisque.

Sélectionnez les données à charger avec la molette **JOG**, c-à-d.,
AL 1 (Tous les fichiers), A1. 1(un seul échantillon dans tous les fichiers),
S 1 (un seul échantillon),
A1SE (séquence dans tous les fichiers), SE (une seule séquence),
S9 1(échantillon de la série S900), S 1 (échantillon de la série S1000),
S3 1 (échantillon de la série S3000).

Pour charger un échantillon individuellement dans une banque, appuyez sur le bouton **BANK** approprié.

7. Appuyez sur **REC** ; l'affichage indique le nom de fichier clignotant à confirmer. Pour annuler le chargement à ce stade, appuyez sur **EDIT** ou **CURSOR**. Pour exécuter le chargement, appuyez sur **REC** à nouveau.

Français

EFFACEMENT

1. Appuyez sur le bouton **EDIT** pour allumer la diode et entrer le mode d'édition.
2. Sélectionnez DELETE dans la matrice d'édition avec **CURSOR** en positionnant les diodes de rangées et de colonnes.
3. Appuyez sur **REC** et changez le dispositif de FLOP (FLOPy) à SCSI (SCSI) avec la molette **JOG**.
4. En appuyant sur **REC**, le n:* d'ID SCSI de destination, c-à-d. le disque dur, apparaît. Sélectionnez le n:* d'ID avec la molette **JOG**, c-à-d., Id - x (ID-x, x = 0 à 6).
5. Appuyez sur **REC** une 3ème fois ; l'affichage indique P x.yy (Px ; n:* de partition, yy ; n:* de volume). Sélectionnez la partition et le volume dans lesquels vous désirez effacer les données avec les molettes **DATA** et **JOG**.
6. Appuyez sur **REC** à nouveau ; l'affichage indique le premier nom de fichier, c-à-d. AL I.

Le reste de la procédure est identique à celle du minidisque.

Sèlectionnez les données à effacer avec la molette **JOG** ; référez-vous à la procédure CHARGEMENT ci-dessus pour les types de fichiers.

7. Appuyez sur **REC** ; l'affichage indique le nom de fichier clignotant pour confirmation. Pour annuler l'effacement à ce stade, appuyez sur sur **EDIT** ou **CURSOR**. Pour continuer l'effacement, appuyez à nouveau sur **REC**.
8. L'affichage indique maintenant dEL P (effacement ?) à confirmer à nouveau. Appuyez sur **REC** pour exécuter l'effacement.

AKAI ELECTRIC CO., LTD.
Electronic Musical Instrument Div.
960206 Printed in Japan